



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA
JUVENTUD SIONISTA "DROR"

Dirección y Administración: AYACUCHO 352

BUENOS AIRES

OCTUBRE 1945 — JESCHVAN 5706

Nº 30

BAJO ROTULO COMUN: PETROLEO

Escribe el corresponsal en Londres de "La Nación" que tiene la impresión de que todo lo relacionado con la Argentina, tiene en aquellas tierras una sola clasificación: carne. Carne es el concepto que surge, cual acción refleja, a la mente de todo londinense cuando se menciona la palabra Argentina.

Parcería que con los judíos sucede algo muy similar. Hace pocos días se reveló, por primera vez en forma abierta, que el verdadero obstáculo para la constitución de la Nación Judía en su propia tierra, no reside en razones de absorción económica de Palestina, ni en el temor por un eventual sojuzgamiento social y cultural de los árabes que residen en Eretz Israel, sino en un simple aspecto, pilar de la —más o menos expresa— potencialidad imperialista de todo Estado de primera categoría: el petróleo.

Para nosotros, nada nuevo significa la aparición de ese factor decisivo sobre el tapete de la cuestión judía. Sabemos que todas las vacilaciones, actitudes semi-defensivas y retiradas políticas de Downing Street 10 tienen su fundamento en este punto. Pero el mundo tiene ahora la prueba conspícua de que el pueblo judío tiene, sin diferenciaciones ni consideraciones, un denominador común en toda discusión internacional: petróleo.

El nombre de la Argentina puede ser representado en el mundo, de manera magnífica a través de San Martín y Echeverría, Sarmiento y Ameghino, Ingenieros y Almatuete, sin recurrir a la seducción de la potencia agrícola-ganadera; lo cual sería, por el otro lado, una forma más digna y más adecuada al espíritu argentino. Esto no significa que, en una época en que el mundo sufre hambre, sea incomprensible que se coloque la palabra "carne" por encima de toda otra.

Pero muy distinto es el caso del pueblo judío. No podemos, no debemos tolerar que del destino de nuestra Nación se haga nada más que una figura en el tablero de ajedrez de los juegos politiqueros de las grandes potencias. Tenemos el pleno derecho, como todo otro pueblo, de ser tenidos en consideración sobre la base de nuestra existencia misma, y si esto no bastara, de nuestras contribuciones a la victoria de la Libertad y nuestros inenarrables sacrificios al Moloch del despotismo nazi. Tenemos derecho a pedir que se discuta nuestra situación midiendo posibilidades de reconstrucción en Europa y posibilidades de reconstrucción en Eretz Israel, que se estudie el significado de la nueva estructuración social que estamos dando al mundo a través de nuestros kibutzim y kvutzot colectivistas de Eretz Israel, que se tome en cuenta las milenarias persecuciones renovadas cada décadas en algún lugar del globo terrestre, que se estudie a fondo el por qué de la subsistencia del antisemitismo aún en los regímenes más democráticos, que se llegue a comprender que constituimos —como lo definió Moisés Hess hace 100 años— la "última cuestión nacional", un abceso en el cuerpo de las naciones, que nuestra situación es urgente y merece ser contemplada y resuelta a la luz de los hechos sociales lógicos y reales, y no en los laberintos de los ensueños imperialistas de una u otra potencia europea, asiática o americana.

Nuestro rótulo común es: Pueblo Judío. Queremos empujear nuestro problema reduciéndolo a una simple cuestión de razonamiento entre concesiones petrolíferas, es un insulto a los ideales por los que ha luchado el mundo durante seis años, y una injuria a la memoria de los que cayeron combatiendo por la Democracia en todos los pueblos de la tierra.

DE NUESTROS OLIM

FRENTE A LAS LUCES DE BUENOS AIRES

Los españoles discuten a mi lado respecto al contenido del cartel que han levantado los muchachos de la "Dror". El cartel decía con grandes características: "Fraintschafft". Pero los españoles están seguros que ahí está escrita una palabra con un sentido más fuerte. Mientras uno está convencido que el cartel dice en "turco" socialismo, el otro sostiene que la palabra es "comunismo" Me animo a decirles la verdad: el significado de aquella palabra es "amistad".

Mi opinión los asombró. Uno de los españoles dejó caer sus brazos a los costados, desalentado, como si hubiera perdido una gran apuesta. El otro empero, no se rindió tan fácilmente. Sospechoso me mira guiñándome un ojo...

—Vamos hombre —me dice sonriéndose— ¡le parece a Vd. que los "rusos" usarán un cartel tan grande para decir en "turco" una palabra tan sencilla!...

La gente se interesa en saber cuál es el significado de esta manifestación juvenil en el puerto de Bs. Aires ¿Y aunque sea una despedida, hay necesidad de bailar formando ruedas como indios?

Cuando se escucharon los gritos de: "Palestina sí" Libro Blanco, no" — los pasajeros iniciaron sus versiones.

—Claro, claro, son jóvenes decididos a ocupar la Tierra Santa.

—Lucharán contra los ingleses.

—Y quien sabe si no son judíos...

Los jóvenes cantan; la madre llora. Debemos elegir entre responder a las canciones de los compañeros o tratar de contestar con un movimiento de mano a las lágrimas de la madre.

Muchos jóvenes cantan; una madre llora. Los jóvenes expresan esperanzas en un futuro mejor; la madre expresa la tragedia de nuestro pueblo.

...Y si existe un espejo en el mundo, por el cual has de ver el hondo dolor de dispersión humana, fíjate en las lágrimas de la madre y verás...

En tu interior luchan dos opiniones. Una exige que seas fuerte como un... hombre; la otra te pide que seas sincero...

Las dos opiniones ya chocan en la garganta.

Allí se encontraron y exigen una decisión.

Sientes vergüenza. Hay que despedirse de compañeros, estrecharles la mano por última vez; hay que tranquilizar a los compañeros que no pudieron contenerse... y precisamente ahora resulta imposible hablar... Primero hay que decidirse: valentía o sinceridad...

En estos momentos no existen memorias ni tiempos del pasado o futuro. El pasado como si se hubiere esfumado; el futuro está misteriosamente tapado. No vivimos nada más que con

el presente. Y el presente significa, manos, saludos, lágrimas, canciones...

¿Por qué tarda tanto en zarpar el vapor? ¡Ay! ¡cómo molestan ahora estos camiones que hay que descargar! Impiden el término de este presente tan breve y tan largo a la vez...

En medio de la multitud llora la madre. A un costado exclaman jóvenes: "Fraintschafft" y "Jazak Veamatz"; al otro gritan jóvenes: "Viva Huracán" y en el centro con gritos silenciosos llora la madre...

Parece como si se para justo en este estratégico lugar para hacer más clara la diferencia entre los dos mundos que se habían reunido esta tarde en el puerto de Buenos Aires.

—Nosotros y ellos.

Sin previo aviso zarpa el vapor. Se oyen las estrofas del "Hatikva" y "Tejezaknia". Pañuelos blancos se mueven en el aire. Unos compañeros intentan subir sobre los elevadores para ver por última vez a los compañeros que se van. ¡Nos vamos!

Se alejan las luces de Buenos Aires. Es algo raro: cada luz tiene un rayo en forma triangular: ancho al principio y estrecho al final y todos los rayos se dirigen hacia tus ojos. Cierras los ojos para descansar y ves el cuadro anterior:

Bailan los compañeros.

Llora la madre...

MENAJEM

— 8 — PUBLICACIONES RECIBIDAS — 8 —

HATIKVA. Organó del Circulo Cultural Iacne de Porto Alegre, Brasil

Número extraordinario con motivo del 2º aniversario de dicha revista, y del comienzo del año 5706. Contiene una entrevista a nuestro compañero Steinwaks, dirigente de la Resistencia en los Ghettos de Polonia, valiosas informaciones sobre la vida juvenil sionista en la lejana tierra, e interesantes colaboraciones de los compañeros brasileños, uno de los cuales es reproducido en esta edición de V. Juvenil.

FRATERNIDAD. Organó de la Soc. Iuv. Israelita de Panamá

Segundo número de esta publicación,

con numerosos datos sobre la vida sionista en la tierra del istmo y colaboraciones en prosa y poesía de los jóvenes compañeros panameños. En la segunda página reproducen una carta de la Lischka Merkazit del Dror.

HATIKVA. Organó de la Juventud Sionista Unida, de San José, Costa Rica

Publicación sionista, afirmada ya en dos años de existencia. Destacamos un trabajo de Aaron David Gordon, diversos comentarios sobre la actualidad sionista mundial y local, y una reproducción de un artículo sobre Berl Katzensohn de Vanguardia Juvenil.

DROR, Organó de la Juventud Sionista "Dror", de Charleroi, Bélgica.

Revista mimeografiada en idioma francés, revela la abnegación y entusiasmo de los javerim belgas que, después de atravesar los terribles días de la ocupación, están volviendo lentamente a reconstruir la obra interrumpida. Un magnífico poema "A nuestros liberadores", diversas discusiones de temas ideológicos, y comentarios sobre la situación del sionismo europeo revelan el estado de ánimo de la Organización hermana.

CHAIM HOFFMAN

LA SEGUNDA ALIA Y LOS COMIENZOS DEL TRABAJO AGRICOLA JUDIO

DESDE LOS BILUIM HASTA
LA 2ª ALIA

Es necesario decir aquí algunas palabras sobre el carácter esencialmente distinto de la primera y la segunda Alia. Cuando, después de las Guerras de Crimea y del Congreso de Berlín (1878), se intensificó más y más la conversión de Europa al régimen capitalista, se volvieron también más fuertes los factores que llevaron a la desintegración del ghetto judío y al desarraigo de grandes masas judías. Estos hombres desorientados rememoran con ansiedad la armonía cerrada de la vida que habían llevado hasta ese momento y de su anterior concepción del mundo. Reconocen que la luz del esclarecimiento, de la Ilustración, no es una llama calurosa sino una luz fría, que hace que el hombre se vuelva más consciente de su soledad. Enfrentan con el progreso la sencillez y naturalidad de la existencia pre-capitalista. Bajo tales ideas surgió en Rusia el gran movimiento popular de los Narodnaya Volya, y en el judaísmo oriental el movimiento de los amantes de Sión (*Jibat Sion*). Tiene éste un carácter pre-sionista, es decir que (a pesar de la magnífica creación analítica de Leon Pinsker) no es un movimiento político; traslada al judío del Galuth, el judío aún no quebrantado, a Eretz Israel. Su meta es la creación de un campesinado judío, la restauración de las condiciones de vida bíblicas, cuando cada uno moraba placidamente bajo su vil y su higuera.

Recién década y media después aparecen los dos grandes movimientos dentro del judaísmo: el sionismo y el socialismo. Ahora la judería estaba incluida en el gran proceso de cristalización de Occidente. No intentó ya sustraerse por la huida a la descomposición de la vieja sociedad, como los *Jibat Sion*, sino busca una nueva orientación para el nuevo tiempo, un espacio vital que hay que asegurar con medios nuevos. En esos pocos años supera la idiosincrasia de Bonche Schwaig (como se llamaba la silente tolerancia del judío del Galuth según el famoso relato de I. L. Peretz). A este judaísmo que se encontraba en plena fermentación, el sionismo le dió un nuevo contenido. Fué la más significativa rea-

lización histórica de Herzl el haber hecho de los judíos un "sujeto político", el haberlos convertido en hombres conscientes, con fé en sus propias fuerzas. Recién él creó una nueva sociedad, de su escuela partieron casi todas las fuerzas creadoras del judaísmo, aun las que más tarde se volvieron adversarias al sionismo.

Pero sionismo y socialismo solamente indicaron a los judíos metas finales, y no un camino transitable para ellos, por el cual ellos pudiesen luchar para la realización de esas metas. Y así, a varios años de prosperidad siguió una grave recaída, y una gran desilusión. El naufragio de los dirigentes en el conflicto de Uganda significaba que no se sabía qué hacer con la energía social que se había despertado. Al mismo tiempo fué demostrado que tampoco el movimiento social-revolucionario podía dar algo a los judíos, que según palabras del líder bundista Medem, "la sangre judía representa el lubricante para las ruedas de la revolución rusa". En tal tiempo de decadencia del movimiento sionista, de conmoción del movimiento socialista, un grupo de hombres jóvenes contesta al llamado de Witkin (véase el N° 29 de VANGUARDIA JUVENIL), un grupo de hombres que casi ya no poseen la fé sionista, que dan la espalda a la falta de integridad del sionismo meramente político, y que en su desesperación buscan la última salida, por medio de la acción personal. Es una rebelión, no solamente contra la vida de Galuth del judaísmo, sino también contra el sionismo del "Charter" y aun contra el propio partido, el Poale Sion que aguardaba el "proceso inminente". A ellos les dice Witkin: "No estáis demás. Otros os han tranquilizado engañosamente. Sois necesario al pueblo y al país como el aire a los pulmones. ¡Armados de infinito amor a la tierra y al pueblo, del amor a la libertad y al trabajo, de paciencia ilimitada — y venid!; Renovad con fuerzas multiplicadas los días de los Biluim!"

LOS ULTIMOS SERAN LOS
PRIMEROS

Abandonan la política y retoman los viejos métodos de los *Jibat Sion*, al *Charter* enfrentan la Alia. Pero existe

una diferencia fundamental entre ellos sin una voluntad social, con un contratoron de construir un nuevo hogar para los judíos sin observar las grandes transformaciones sociales que estaba sufriendo en aquellos días el judaísmo, y los Biluim. Estos eran pre-sionistas, cepto conservador del mundo. Por más grande que haya sido su heroísmo — y supera todo lo que en la historia judía moderna se halla en expresión de fuerza y grandeza humana — debían desmoronarse en la confrontación con una realidad completamente extraña. Y así se dió la situación grotesca que, veinticinco años más tarde, la escena del nuevo *Ischuv* de Eretz Israel, erigido por los Biluim, mostrara un cuadro mucho más galutista, mucho menos tocado por los sucesos revolucionarios de la época que el pueblo judío del Galuth. Frente a ésto, la segunda Alia muestra caracteres casi post-sionistas. Ha atravesado el gran crisol del sionismo y de la revolución, ha conocido todas sus equivocaciones, está libre de todo optimismo infundado, y con el valor de la desesperación arriesga el último experimento. La obra poética de *Yosef Jaim Brenner* nos da la expresión más adecuada de esta generación.

LOS ORIGENES DE LA
SEGUNDA ALIA

Dos fuentes espirituales alimentan la corriente de la segunda Alia. La primera es el movimiento obrero, el grupo de jóvenes *palesionistas*. Observárenos en el estudio de la historia posterior del movimiento obrero palestiniense que, en general, los trabajadores judíos del Galuth no tomaron una parte muy decisiva en el movimiento *jalutziano*. Para eso, estaban demasiado fuertemente arraigados en la economía de sus países huéspedes, demasiado absorbidos por la lucha de clases momentánea. Solamente en una época revolucionaria que agitara las masas, podían jugar un rol decisivo. Estos obreros llegan a Eretz Israel directamente desde el frente de la revolución rusa. No quieren vivir bajo higuera y vides como los Biluim, sino llevar una vida de trabajadores. Pero tampoco en Palestina existía la base estratégica para su lucha. El capital que,

según la teoría de Borojov, habría de inmigrar a Palestina paralelamente con los trabajadores, o cuya migración habría de preceder la de los obreros, no arribó a Eretz Israel. Había que construir sobre la nada. En la búsqueda de un punto de apoyo para su acción, se vieron empujados los obreros a la agricultura, a la colonización. Nuevamente fué Witkin quien, como primero, declaró que el nuevo Yishev no se había de cimentar sobre el trabajo asalariado, sino que había que encontrar la forma de una colonización obrera.

Y aquí se encuentran con la corriente que proviene del otro manantial. Es un círculo de intelectuales y hombres de la clase media que habían caído fuera de su vía normal por los sucesos sociales. También ellos son hijos de la épica de 1905. Pero mientras los poale-sionistas habían atravesado el movimiento revolucionario, recibiendo de él metas y valores, este círculo huía de la bandera roja, del socialismo, en el cual veía solamente un fenómeno de asimilación, y se convertía en un movimiento popular según el ejemplo de los Narodniki rusos. Estaban profundamente bajo la influencia de las enseñanzas de Tolstoy. También ellos querían ser obreros. Pero mientras los Poale-Sion veían en el trabajador ante todo al luchador contra el capitalismo, este grupo, del que más tarde surgió el *Hapoel Hatzair*, proclamó la senda del trabajador "para sí solo" sin combatir por ello la existencia misma del capitalismo. El lema de la renovación nacional lo veía íntimamente unido al lema del retorno a la tierra, al trabajo, a la comunión con el suelo propio. *A. D. Gordon* se convirtió en maestro de este grupo.

LOS COMIENZOS DE LA AGRICULTURA JUDIA

En la teoría y práctica de la segunda Aliá indiscutiblemente el trabajo agrícola ocupa un lugar preponderante. Los motivos para ello son tanto sociológico-fundamentales como económico-prácticos. Toda la teoría sionista participa de la convicción que la redención y renovación del judaísmo sólo podrá ser lograda por medio de la creación de una normal estructura popular. Pero la experiencia histórica ha enseñado que siempre cuando la nación dominante no es la que se ocupa de la labrancia del suelo, cuando la tierra es trabajada por una nación distinta, oprimida, la dominación no es duradera. O la capa de señores se funde con el campesino de

distinta nacionalidad (en cuyo caso, y en la formación de la nueva nación, adquirirán los elementos de la primitiva clase de labradores una mucho más decisiva fuerza que la capa dominante) o los campesinos se levantan y expulsan a sus sojuzgadores. *Una soberanía judía duradera exige por ello una base agraria judía del Hogar Nacional.* Esto se refleja también en la teoría borojovista que distingue a las ramas de la producción según su mayor o menor contacto con la naturaleza.

LA SEGUNDA ALIA EN JUDEA

Para también hubo una causa práctica inmediata. Los obreros llegaban a Eretz Israel sin una corriente paralela de capitales judíos; sólo podían intentar encontrar trabajo en la economía judía existente. En consecuencia, sólo entraban en el campo de las posibilidades las colonias agrícolas de los Bilum, del Barón Hirsch. Esperaban los jeltuzim encontrar entre los Bilum una comprensión a sus aspiraciones y trabajo para sus brazos. De qué modo se acentuaba el significado de la agricultura en aquel entonces, lo demuestra una discusión en el seno del Hapoel Hatzair sobre si la aceptación de cualquier oficio manual era siquiera admisible. Petaj Tikvá se convierte en centro de los nuevos inmigrantes. Pero muy pronto se ven desilusionadas sus esperanzas. Los Bilum que habían llegado al país con el mismo entusiasmo nacional de la segunda Aliá, pero sin una definida conciencia obrera, en el curso de los años de aislamiento — no se olvide que el sionismo herzliano estaba generalmente en contra de la "infiltración" de hombres y capital a Eretz Israel — se habían alejado en gran parte de la idea sionista. Muchos de ellos incluso emigraron a la Argentina. El sistema de tutoría de los administradores del Barón les había quebrado la espina dorsal. Ya no eran labradores de la tierra, sino propietarios de plantaciones, ocupaban a trabajadores árabes y si estos no estaban disponibles, movilizaban para el trabajo hasta a los pequeños de los fellahes. Sus hijos estudiaban en las capitales europeas y no tenían ninguna relación con la tierra. No comprendían el nuevo obrero judío que pedía de ellos responsabilidad nacional, cuyas exigencias de salarios eran más altas que las de los árabes, que pretendían participar en la dirección de la colonia. *Se cerraron al trabajo judío, lo ana-*

tematizaron. En Petaj Tikvá hasta prohibieron a los plantadores el alojamiento de obreros judíos.

¡AL GALIL!

Profunda desesperación cundió entre los nuevos olim. ¿Sería posible que en Eretz Israel, en la nueva tierra continuara existiendo el viejo Galut, que los hombres no cambiarán? Muchos desesperaron y abandonaron el país. Empero, poco a poco se impuso la idea de que las colonias de plantadores no podía ser el punto de salida para creaciones nuevas y cada vez más intensamente resonó el grito: ¡Hagalit! Comenzó la grandiosa migración del obrero judío hacia el norte del país. Aquí, en los lugares estériles y pedregosos no había plantaciones sino extensas colonias de cereales. Aquí el campesino no se había convertido aún en dueño de plantaciones sino participante del trabajo. Aquí el abismo entre campesino y jornalero no era aún tan profundo como en Judea. También el trabajo junto al arado atraía más la fantasía de los olim que la labor de cosecha en la colonia capitalista. Así el trabajador judío se retiró de los lugares de un relativo bienestar, de buen rendimiento, de un porvenir económico hacia los territorios económicamente inferiores. Pero también en el Galil era reducida la capacidad absorbente para el trabajo judío. El campesino que sostenía una dura lucha por la propia existencia, no podía ocupar a un mayor número de obreros; además tenía cierta desconfianza al trabajo judío. Quién sabe cuál habría sido también aquí el destino de los trabajadores judíos, si no hubiera surgido otro factor: La Guardia Judía.

LA GUARDIA

La Guardia, la protección de las colonias estaba en aquel tiempo casi completamente en manos de cherqueses que demasiado a menudo estaban bajo un mismo manto con los ladrones de la hacienda judía. Los trabajadores judíos solicitaron se les pasara la guardia. Pero los colonos temían entregársela. Su mentalidad galutista era aún demasiado fuerte. Un suceso afortunado, el descubrimiento de uno de los guardas cherqueses al colaborar en un robo, posibilitó a los obreros de Sedeyra la introducción en la Guardia. *David Ben Gurion* fué el primer judío que obtuvo la Guardia en una colonia judía. La labor heroica de los Schomrim (guardianes) aseguraron al obrero

SEREMOS LOS VENCEDORES

Desde el tiempo en que el esquizofrénico Hitler daba gritos histéricos en Berlín, en que Mussolini hablaba de ocho millones de bayonetas y en que los imperialistas japoneses premeditaban el ataque a Pearl Harbour, mucha agua corrió bajo los puentes.

El mayor poderío militar de la historia, cimentada en una unidad que no se creía posible y el fascismo fueron barridos de la faz de la tierra.

Hoy, tanques soviéticos desfilan por la Unter den Linden y bajo las puertas de Brandenburgo, en tanto la bandera de los Estados Unidos ondea victoriosamente sobre Tokio y Mussolini ha dejado de existir.

Después del trágico caer del drama que convulsión a Europa, el poderío armado soviético y el ingenio atómico, fruto del trabajo de científicos de todas las Naciones Unidas, destruyeron finalmente el fascismo armado del Oriente Asi, pasó a reinar la Paz sobre el Mundo.

Todos los dolores y sufrimientos que nos trajera la guerra, transformárase en decisión de construir un mundo mejor. Y una nueva convulsión, la convulsión de las masas pasa a agitar una lucha pacífica por la conquista de la felicidad. La era del socialismo, que in-

discutiblemente pasamos a vivir, manifiéstase en todos los rincones del mundo; en Grecia, en Italia, en China, en Gran Bretaña, etc.

Dando la mayor prueba, desde los tiempos en que Goering "coventrizaba" Londres, el pueblo de Inglaterra, la tierra tradicional de los Lores e imperialistas, decidió entre una forma de gobierno liberal a otra planificada. Una gigantesca mayoría definió cuanto el mundo tiene hacia el socialismo en esta posguerra. El gobierno inglés pasó a ser un gobierno laborista y el mundo pasó a contemplar la nacionalización del Banco de Inglaterra, la industria pesada, los transportes, cosa que no se osaría pensar unos meses atrás. El pueblo, en la batalla de posguerra venció en su primer gran batalla.

Mientras se está haciendo silencio a los derrotistas y quinta columnistas, fué publicada la primera lista de los archi-criminales de guerra que serán juzgados por un tribunal internacional en Nuremberg. Entre los integrantes de la Comisión Internacional de Juzgamiento, encuéntrase Jaim Weizmann, representante del Pueblo Judío en el juzgamiento de los antisemitas y de los que cometieron crímenes contra los judíos. Entre los reos se encuentran re-

presentantes de todos los géneros del nazismo: Goering, del Partido Nacional Socialista; Jodl, del prusianismo militarista y Krupp del industrialismo criminal alemán.

Algunas decenas más completan la lista de archi-criminales. Y después de ellos cuatrocientos criminales de guerra pasarán por el Tribunal de Nuremberg. Tenemos los ojos vueltos hacia la ciudad, joya del nazismo, y sabemos que dentro de poco tiempo oiremos a los pelotones de fusilamiento en trabajo incesante, librando a la humanidad de aquellos que persiguieron, maltrataron y colocaron al mundo durante años en la mas profunda miseria y desaliento.

El pueblo judío sufre también de esa agitación que hay en todas partes del mundo. La lucha para el establecimiento de un estado independiente en Eretz Israel prosigue más intensamente que nunca. Nuestras lágrimas, nuestro sudor y nuestra sangre derramada en defensa de la democracia, todo nuestro trabajo honesto, fructifica finalmente ahora.

Y nuestra autoridad moral, más que nuestro poderío material, que nunca nos

una estimación social y le ampliaron el mercado de trabajo. La función de la defensa, el Haschomer, se convierte en factor decisivo en la formación de la clase trabajadora judía de Eretz Israel. Nada hay que exprese más nitidamente lo específico del problema judío. En todo el resto del mundo la organización sirve para la sujeción del campesinado trabajador; en todas partes la clase obrera se constituye de los campesinos expulsados de su tierra, por los terratenientes armados. El judaísmo construyó su clase obrera por medio de la conducción hacia el suelo. La clase obrera no surge por la fuerza, sino por la suma de libres decisiones de cada individuo (si bien estas decisiones están socialmente condicionadas) y la organización de defensa no tiene como finalidad la esclavización del trabajo ajeno, sino que es un medio para posibilitar la plena colaboración de la propia fuerza de trabajo.

LOS COMIENZOS DE LA COLONIZACION

Mas, la segunda Aliá también nos trae ya los primeros tipos de *colonización obrera independiente*. Su génesis no fué una cosa planeada. Ya en los últimos años de vida de Herzl, se comenzó a luchar para iniciar la actividad colonizadora en Eretz Israel. Después de la muerte de Herzl el combate entre "políticos" y "prácticos" fué llevado a la cúspide dentro de la Organización, y fué decidido finalmente a favor de los prácticos en el 10º Congreso en Basilea (1911). Pero ya, mientras aún continuaba la lid se había tentado que hacer cada vez nuevas concesiones a los prácticos. En 1904, el Fondo Nacional realiza sus primeras compras de tierra. En 1908 se establece la oficina de Palestina en Jaffa, bajo la inteligente dirección del Dr. Arturo Ruppin. El Fondo Nacional no tenía una idea clara sobre qué era lo que había que hacer con las tierras adqui-

ridas. Como existía, según la Ley Otomana, el peligro de la expropiación del suelo, muy a menudo había que arrendarlas a árabes. Después de múltiples vacilaciones, se decidió crear chacras de entrenamiento, surgiendo así las Granjas de Kineret, Ben Schemen y Hulda. Estos establecimientos se hallaban bajo la dirección de administradores que formaban el plan económico y disponían la división de las labores. Pero pronto se chocó con nuevas dificultades. Los jalutzim de la segunda Aliá no habían llegado a Eretz Israel para trabajar bajo los dictados de un administrador. Ellos, que en mucho mayor grado que los administradores, sentían y querían llevar la responsabilidad de la construcción sionista, exigían influencia decisiva en la formación de su economía. Los administradores no comprendían la mentalidad de los nuevos obreros y se opusieron a sus deseos. Más aún, hasta insistían en la exigencia de dar ocupación a jornaleros árabes. Así, por ejemplo, el vivero de Ben

Schemen fué plantado por obreros árabes. Empero, durante la noche los trabajadores judíos extranjeros los arbolitos recién colocados y volvieron a plantar ellos toda la instalación. Huelgas obreras estaban a la orden del día; una de las más importantes sucedió en Kineret.

Finalmente la tensión fué tal que una parte de los obreros bajo la conducción de Yosef Bussel abandonó la granja de Kineret, y, con la conformidad de la Oficina de Palestina, se estableció como grupo colectivista, sobre terreno nuevo, en las cercanías de Kineret. Apareció así, en 1909, sobre el suelo de Um Djuni la madre de las kvutzot, *Degania*.

DEGANIA

La kvutzá se convirtió en el símbolo de la nueva ansiedad de creación de la segunda Aliá. Recién ella creó el nuevo tipo de colono responsable y consciente. Bussel formula de este modo los fines de la kvutzá: "Liberar el trabajo de sus amos y capataces; ser ejemplo de un trabajo agrícola cultivado y moderno; conquistar nuevas tierras y dar a los oím la posibilidad de aprender el trabajo y de acostumbrarse a él. Y por encima de todo esto — constituyendo su coronación — representar un serio intento de forjar una vida de igualdad económica y de derechos de todos los compañeros y compañeras." Muy pronto también se convirtieron en kvutzot Kineret, Hulda y Gan Schmucl, y finalmente también Merjavia.

MERJAVIA

Merjavia fué fundada en el año 1910 según los esbozos de Franz Oppenheimer. Oppenheimer, convertido por Herzl al sionismo, ya dió en el 6º Congreso Sionista en Basilea (1903) una conferencia, en la cual, basado en su teo-

ría del bloqueo del suelo, recomendaba un sistema de colonización colectiva. Sin embargo, la comuna concebida por él, se diferenciaba en mucho de la kvutzá. También la comuna de Oppenheimer se hallaba bajo las directivas de un administrador que decidía el plan de economía y trabajo. Otro aspecto fundamental de la comuna era además que rechazaba la absoluta comunidad de la propiedad que rige a la kvutzá, y conocía solamente una propiedad común de los medios de producción, mientras que el consumo habría de ser individual, la ganancia diferenciada. "A cada uno según su trabajo", era el principio básico de la teoría de Oppenheimer. Partiendo de ese principio, cambió más tarde a la kvutzá, por parecerle que su lema de

igualdad completa no podía brindar un estímulo económico y había de conducir, por lo tanto, hacia consecuencias económicas perjudiciales. No se puede negar que, bajo condiciones económicas y sociales normales este argumento está muy justificado. Por ello, hasta los más radicales de los teóricos socialistas postulan para el período posterior a la revolución social (según Lenin para la primera etapa de la sociedad socialista) el *salario de acuerdo al trabajo*. Pero, por más justificado que este argumento sea en la generalidad, no se podía ni puede aplicarlo a la específica realidad palestinese. Fué por esto que los defensores de la kvutzá señalaron que durante un tiempo considerable los beneficios provenientes de la agricultura en Eretz Israel habría de ser tan bajos que una diferenciación de salario tendría que moverse entre límites muy estrechos; pero que, sobre todo, es erróneo aplicar al Hogar Nacional que se está gestando las normas y medidas de una economía y sociedad estática. La agricultura judía en Eretz Israel no existe aún, sino que tiene que ser creada. De por sí sola no ofrece ninguna atracción. Puede ser construída únicamente por medio de la obra de pioneros que dedican a la realización de esas metas sus propias vidas; *Y si reconocemos que el factor moral es el más importante elemento constitutivo de la agricultura judía*, entonces se comprenderá de cuán gran importancia es que justamente los obreros más calificados lleven una mayor responsabilidad jaltuziana; que su ejemplo y no su jornal más alto estimulen a los otros trabajadores para una labor más intensa; que encuentren la recompensa de sus realizaciones más valiosas, no en sus beneficios más elevados, sino en su mayor participación en la reconstrucción de Israel.

HAGASE
ADHERENTE
DE LOS
AMIGOS
DE LA
HISTADRUTH

való en ninguna parte, está haciendo que el mundo comprenda y apoye nuestras reivindicaciones en Eretz Israel.

Los verdaderos sionistas no se tornarían histéricos gritando su nacionalismo y tratando de conseguir por la fuerza un Estado Judío. No! Aquellos que alimentan algún ideal sincero, saben que los judíos nunca conseguirán nada por esos medios, y menos aún colaborando con la Gestapo en su lucha contra organizaciones obreras judías.

Si tenemos alguna posibilidad de construir un Estado independiente, esta posibilidad no pertenece a los representan-

tes del capital más reaccionario y fascista. Todo nuestra esperanza está en el pueblo y en el sionismo laborista. De otro modo de nada nos valdrá una Palestina. Preferimos estar donde estamos, antes que sujetarnos a religiones oficiales en nuestra propia tierra, nosotros que tanto sufrimos bajo religiones oficiales y que fuimos siempre los mayores enemigos de intolerancia y fascismo.

El Parlamento laborista inglés se está preparando para revisar su política en relación con el Oriente Medio y principalmente con la Palestina. Te-

nemos confianza en los socialistas que dirigen a Gran Bretaña y las promesas que nos fueron hechas.

Y sobretodo tenemos la firme decisión de construir en Eretz Israel, no un Estado reaccionario, más sí un Estado socialista. Este ideal anima a la mayoría de nuestro pueblo. Inspirados en él, proseguiremos luchando. Tenemos la certeza de que seremos los vencedores.

José Goldemberg, Sept. de 1945.

("Dror", Porto Alegre, Brasil).

R O N D A

De tan viejo, el cuento ya se vuelve aburrido. Y sólo cada vez que la realidad nos asegura que nosotros mismos somos actores del cuento, comprendemos la trágica actualidad que posee.

Ya ve el compañero Goldemberg y el señor redactor de "Mundo Israelita" que ni declaración oficial de la DAIA ni manifestaciones públicas de entidades judías, —hubieron de ser lanzados a las tablas de la situación política argentina, para que —vii parodia (también en esto) de los actos totalitarios — se escuche de labios enardecidos la condena: "Judíos y oligarcas — Judíos y estudiantes — Judíos y capitalistas — Judíos y... todo lo que quieras."

Recordamos un viejo chiste que circulaba en la Alemania de los comienzos de Hitler. Se hablaba de las calamidades presentes y pasadas. "Ah, sí", decía uno, "la culpa de todo la tienen los judíos y los ciclistas". "¿Cómo? ¿Por qué los ciclistas?" era la contestación obligada. Y todo el chiste residía en esa respuesta. Era un chiste acorde con el tiempo en que surgió. Pero parecía que vuelve a estar de moda.

Uno de los últimos números de "Di Iáische Velt" (órgano de la Federación Sionista) se ocupa detenidamente de la cuestión derivada de la declaración del 12 de septiembre. Uno de los comentarios titulado "Diplomacia y Caballeridad" ha llamado nuestra atención.

Después de ridiculizar al Partido Poale Sión por todos los medios a su alcance —y gracias a las Fuerzas Divinas que no son muchas—, negar autoridad moral y material a sus dirigentes, acusar a la Mesa Directiva de la Federación Sionista por haber sido demasiado caballeresca y diplomática, aducir que los Fondos reunidos por el Poale Sión son injimos, declarar que el Presidente de la Federación Sionista apoya al Joint, asegurar que la división entre el Zeire Sión y el Partido Unifi-

cado subsiste únicamente con el fin de obtener una mayor representación en las Centrales sionistas, no tiene empacho alguno en firmar con seudónimo. No hay duda que caballerosidad y diplomacia no abundan aquí.

Para que no se crea que ha pasado el tiempo en que hay Revoluciones buenas, el pueblo venezolano ha dicho que "está cansado de tener a generales como presidentes", ha rechazado también al otro candidato a la Presidencia quien afirma en un autógrafo que "acepta con entusiasmo" (la "e" es del original) y se dispone a votar por primera vez, con todas las reglas de la democracia verdadera. No hay duda que hay cosas en el mundo que andan bien.

Demasiadas son en cambio, las que andan mal. En Lüneburg, cuna del poeta libertario Theodor Storm, se prolonga durante semanas el proceso a los asesinos de Bergen - Belsen. El mundo civilizado tiene la impresión de que se pretende hacer el juicio a los millones de víctimas del nazismo en vez de juzgar a sus verdugos. Mayor Winwood, del Real Ejército Británico, defensor nombrado por el Gobierno de Su Majestad Británica, aclara que, de todos modos, los que murieron en Bergen, fueron la "hez de los ghettos" y que bien se pueden comparar los tratamientos de la Gestapo en los campos de concentración con los castigos corporales de la Justicia y los actos "extra-judiciales" en Norteamérica. Evidentemente, nada habría de raro en estas expresiones, si hubiese sido Alemania la que ganara la guerra. Pero sucede al revés. El Tercer Reich perdió. Y sus vencedores no tienen otra cosa que hacer que ensuciar con insultos el recuerdo de los mártires sacrificados a la causa de la libertad

y comparar a los propios aliados con los mayores criminales de la Historia humana.

El 7 de octubre hubo en el Luna Park un acto de protesta y solidaridad sionista de la colectividad judía de Buenos Aires. A pesar de la bastante numerosa concurrencia —en comparación con otros actos— la manifestación de ningún modo tuvo el efecto moral que debía tener.

Ante todo, se careció en absoluto de una propaganda organizada. Hasta en los propios centros sionistas se supo sólo días antes del acto de la realización del mismo. La calle judía lo ignoraba. Cantidad de personas que habrían asistido, no lo hicieron por no haber sabido nada del acto hasta leer al día siguiente el comentario en la prensa diaria.

Ahora bien, muy poco también fué lo que se brindó al público asistente. Tenemos la impresión que fué la primera vez que hubo una asistencia bastante numerosa de gente que NO es incondicionalmente sionista. Para estos hombres y mujeres era necesario un orador que supiere convencer. No queremos negar talento a los que ocuparon la tribuna del Luna Park. Mishashán convenció, como siempre, y Regalsky estuvo correcto. Pero los demás no estaban a la altura del momento. Lo evidente era una cosa: la falta de juventud, no sólo de juventud fisiológica, sino de energía juvenil, de entusiasmo, de comprensión de las multitudes. Y realmente no nos faltan compañeros en el movimiento que posean estas cualidades. Para cualquier acto futuro habrá que tenerlo muy en cuenta.

Como también habrá que tener muy en cuenta que no se vuelva a repetir el hecho incalificable de que un compañero de una institución adherida a la Confederación Juvenil Sionista, como lo es la "Macabi", y acreditado como tal por su brazalete de "cuidador del orden", se tome la libertad de repartir panfletos contra la Agencia Judía y sus dirigentes elegidos.

En Bulgaria los comunistas han dado una declaración en la que afirman que respetan en un todo la propiedad privada. El significado de esta afirmación es bastante ambiguo, especialmente si se considera las noticias que, por otro lado, nos llegan sobre la nacionalización de la tierra en los Balcanes. De todos modos, parece que poco vale hoy en día una declaración más o menos.

En el año 1933, Thomas Mann escribió un ensayo sobre la libertad y la tolerancia dentro de la Democracia. Hoy el tema está nuevamente a la orden del día. Las próximas elecciones en Dinamarca y la admisión del Partido Nazi a las mismas, han hecho que se vuelva a discutir el tema, y con pocos cambios, de la misma manera y con las mismas conclusiones. Sin embargo, han transcurrido los doce años más significativos del siglo.

El nazismo no es una aparición de nuestra época y de nuestra civilización. Hoy se llama nazismo lo que ayer se llamó reacción amarilla, y lo que mañana tendrá otro nombre. El hecho es que los movimientos reaccionarios nacen naturalmente como nacen naturalmente los movimientos revolucionarios. Y de nada vale, ni contra unos ni contra otros, el puño fuerte. Lo que hay que extirpar en el nazismo no es la organización, sino la idea, no la administración partidaria, sino la teoría partidaria. Y nada más perjudicial para conseguir esto que declarar a un partido ilegal. Hemos visto en todas partes que tales medidas no hacen sino favorecer el desarrollo de tal movimiento. La única manera de hacer desaparecer cualquier brote de regresión en todo el mundo es por medio de la educación metódica e integral de la juventud, haciendo entrar en la mente de los que mañana serán los que decidan el destino de los pueblos, el significado del concepto de libertad, igualdad y solidaridad humanas.

La democracia no puede conocer limitaciones. No se puede decir: Hasta aquí, libertad. Desde aquí, no. Es absurdo e imposible de conciliar. E innecesario; cuanto más libertad haya

en un país, o mejor dicho, cuanto más afectiva sea la libertad prometida, tanto más seguridad tiene la democracia de desarrollarse y tanto más infimas se vuelven las posibilidades de crecimiento de los reaccionarios y obstructores del progreso.

Nuevas elecciones en Francia, y nueva victoria de la izquierda. De esa izquierda de la que el mundo aguarda todo. Espera que los movimientos de renovación social le den una forma nueva, que le forjen un porvenir seguro, que le constituyan una vida libre. En una palabra, el mundo espera milagros de la izquierda. Y la izquierda puede hacer esos milagros. Lo único necesario es no olvidar, en el poder, lo que se sostenía desde la plataforma electoral y el discurso opositor.

La base de toda tentativa de reconstituir el mundo sobre bases más libres e igualitarias es, desde luego, la cooperación sin exclusiones entre las naciones mismas. Y esto exige que los estadistas (que son representación de los pueblos y nada más), sepan estar a la altura de sus representados. Los pueblos no se tienen desconfianza. Las dificultades y obstáculos en la vida internacional surgen por causa de inclinaciones erróneas de los dirigentes y por

egoísmo de los grupos que están directamente interesados en que tales dificultades aparezcan.

Se habla de un bloque occidental en Europa. Un bloque occidental en Europa, a pesar de que esté integrado por el gobierno laborista inglés y el gobierno republicano liberal francés y el gobierno de coalición italiano, no puede significar otra cosa que un cordón sanitario contra Rusia. Y esto es inconcebible. Si bien no compartimos la opinión de "Izvestia" de que Rusia es el país más democrático del mundo, reconocemos no sólo la contribución de la URSS a la lucha contra el nazismo, sino ante todo, el valor de sus experimentaciones gigantescas en el sentido social, que pueden estar dirigidas por un camino equivocado en cierto modo, pero que, en todo caso, son de inmensa significación para el futuro del mundo.

Es cierto que por el otro lado, es inadmisibles el comportamiento de Rusia frente a los pueblos del Este europeo. No se puede exigir sin dar. Si el gobierno soviético —con toda razón— se opone a la formación del bloque occidental, toda la razón asiste también a los países del Oeste de exigir que sea efectiva la libertad en los países ocupados por el Ejército Rojo. Demasiado contradictorias son a este respecto las noticias que nos llegan. Pero es ésta justamente una de las consecuencias de la falta de cumplimiento del Kremlin con los principios mínimos porque han combatido sus soldados.

La solución del problema judío que, hace pocas semanas, parecía aguardar su pronta resolución definitiva, ha entrado, desde un mes atrás, en un "Impasse". El pedido de Harry Truman aún no ha podido ser siquiera estudiado por el Parlamento inglés, seguramente por temor a verse obligado el gobierno laborista a tomar una decisión definitiva. Y de la impresión de que el gabinete de Mr. Attlee rehuya

ARTICULOS DE SPORT

"CASA ARMANDO"

—de—

ARMANDO BUSSI



Nahuel Huapi 5032

U. T. 51, Urquiza 3929

A LA PARTIDA DE LOS OLIM

Cuando se lucha por un ideal con una meta lejana, existen momentos en que se llega a dudar si se ha de alcanzarla o no; se teme que la tarea cotidiana sea en vano.

Pero no debemos pensar nunca de ese modo nosotros, que tenemos como meta la reivindicación de un pueblo y la construcción de una nación, nosotros que marchamos cobijados por la bandera socialista, dispuestos a enlazarla con el símbolo que ostenta la estrella de David, y portadores de tales estandartes que reafirman nuestra posición, a llevar a la práctica el deseo inconcebible de convertirnos en jalutzim.

"DROR" cambió radicalmente de posición; hoy nos sentimos más seguros; entramos en la etapa de la realización. Pero la labor es quizá más difícil aún, debemos tratar por cualquier medio que la tarea que vamos a realizar sea fructífera, y dedicarnos a encauzar por el camino teórico a los javerim que integrarán la alíá futura; la actual es el mejor aliciente para continuar la labor con abinco, en nuestra vida organizacional, que no está desprovista de hechos memorables.

El ímpetu y el idealismo encarnado en nues-

tros compañeros olim habrá de traducirse en breve en obra práctica, cuando nos separen de ellos muchas millas y el barco que nos conduzca atraque en algún puerto de Eretz Israel... Son ellos el exponente de una educación orientada hacia jalutzim, y han de constituir la base en Eretz Israel, de esta juventud que hoy siente el corazón henchido de gozo ante los frutos obtenidos.

Y, DROR confiando en que sus integrantes han de darse íntegros a la obra de la redención, continúa marchando por la senda ya labrada, pero con paso más firme y decidido; como todo el que en un largo camino ha dado el paso más penoso.

Contestamos a la pregunta que plantea la Aliá. ¡Sí! Iremos muy pronto a secundaros, iremos a integrar los kibutzim, donde se vive como hombres libres y dignos, donde el americano vuelve a sentirse judío junto al europeo, Y LA AURORA DEL RENACIMIENTO DE ISRAEL BROTA EN CADA FLOR QUE BRINDAN LAS PLANTAS DE LA TIERRA NUESTRA.

Jeruth
Kvutzá Ein Jarod

las decisiones definitivas. De todos modos, Eretz Israel está a la orden del día. Un despacho de la A. P. dice que el problema de Palestina es comparable al de la bomba atómica. Los nombres que nos son conocidos y queridos desde hace años, están en labios de todo el mundo, Kfar Gulleadi, cerca de la heroica Tel Jai, Ein Jarod, Tel Aviv, la Haganá, son conceptos que, hasta hace poco propiedad invulnerable del movimiento sionista, están siendo conocidos "afuera", trayendo consigo el hábito de la continua construcción de nuestra tierra.

El impasse hace que estemos igual que hace cuatro semanas, a la espera de una resolución. Sólo que ahora ya se ha cumplido lo que decíamos un mes atrás, "Judíos y oligarcas" es la adaptación rioplatense del "Judío y ciclistas" germano. Mientras tanto, entre los sionistas del centro, asentándose firmemente sobre las cuentas

bancarias de sus miembros, se protesta por la demasiada abundante caballerosidad de sus dirigentes. En Lüneburg el Mayor Winwood defiende a los que disolvieron la hez de los ghettos, y la Asociación de Colegios de Abogados de Gran Bretaña prohíbe a los abogados ingleses tomar la defensa de los criminales de guerra que se juzgarán en Nürenberg. Mejor prevenir que curar. El Estado Judío no es aún realidad, a pesar de que el Galil reedita su heroica lucha de veinticinco años atrás, y tampoco es una realidad la Paz mundial. El mundo se debate en la incertidumbre. En Java se proclama la Guerra Santa (sin necesidad de proclamarla contra los judíos), en China hay guerra civil, en Brasil hay disturbios, en Norteamérica casi medio millón de obreros están en huelga. Hay incertidumbre en la Argentina sobre el futuro del mundo, y en el mundo sobre el futuro

de la Argentina. Hay incertidumbre entre los judíos por el porvenir de su pueblo. Pero también hay decisión. Por encima de la nebulosa vaguedad de las relaciones diplomáticas y de la ruda injuria de los cañones se elevan los ideales que con pulso seguro, sacarán a nuestro tiempo de la incertidumbre en que se debate.

Y recordamos las palabras rectoras de Román Rolland, escritas hace trece años: "¡Escucha! ¡Oírás el rugido del mar. Todo el mar está en cada gota. Todas sus tormentas repercuten en ella. ¡Si cada una de las gotas supiera, quisiera comprender!... ¡Ven, inclínate! Pon tu oído en el caracol resplandeciente que he cogido en la playa. Un mundo llora dentro. Un mundo muere ahí..."

Pero yo oigo, también ahí, llorar al niño."

El mundo que lloraba ya ha muerto. El niño que lloraba, aún no nació.

NUESTRO TRABAJO PARA LOS FONDOS

Este informe abarca los meses de Agosto y Septiembre del año en curso. A través del mismo se puede apreciar, que la labor de nuestra Organización en pro de los Fondos es importante.

BAHIA BLANCA. El K. K. L. ocupa uno de los lugares destacados en la labor cotidiana del snif. Los compañeros se han dedicado en estos últimos meses en intensificar la labor relacionada con el vaciado del anancias. El total de la suma recolectada por los compañeros es de \$ 198.—

CENTRO. Los javerim han participado en todas las campañas realizadas últimamente, Bosque Herzl, Kaf Thammuz, Acción Weizman, reparto de alcancias, etc. En la Campaña Weizmann se alcanzaron \$ 33.— En el reparto de Leschono Tovah, han recolectado la suma de \$ 170.— En el acto de despedida a nuestros olim, se reunió la suma de \$ 24.65 lo que hace un total de \$ 227.65.

CORDOBA Este snif reunió para el Keren Hayessod la suma de \$ 50.— dinero recolectado entre los compañeros del snif. La comisión encargada del trabajo para los fondos ha intensificado el ritmo de su labor. Se han destacado en el reparto de Leschono Tovah habiendo colectado la suma de \$ 150.— La suma global alcanzada por el snif en los últimos dos meses ha sido de \$ 406.37.

FUERTE GRAL. ROCA. El DROR toma bajo su cargo la colocación y vaciado de todas las alcancias de la localidad. En general es la única entidad juvenil que participa en los trabajos en pro del K.K.L.

LA PLATA. La Vaadat Hakranot, ha resuelto intensificar la campaña de colocación de alcancias, ya sea entre todos los afiliados de la Organización como entre la colectividad judía de la ciudad. Han ofrecido su colaboración al Comité local, y han participado activamente en el reparto de las Leschono Tovah.

MOISES VILLE. Este snif es la Organización juvenil que más colabora con el Comité local del K.K.L. Han colectado por diversos conceptos (flores, alcancias, almanagues, etc.) la suma de \$ 366.— Hacemos notar que aún faltan cifras correspondientes a la acción de colocación de Leschono Tovah

ROSARIO. La labor por el K. K. L. del snif es muy activa, principalmente en lo que se refiere a colocación y vaciado de alcancias. Han colectado ya sea por alcancias y actos diversos la suma de \$ 354.70. A esta cifra debe sumarse aún lo recaudado por la distribución de Leschono Tovah, acción en la que los compañeros han participado con todo entusiasmo.

SANTA FE. Han participado activamente en el vaciado de alcancias efectuadas en estos últimos dos meses. En cuyo concepto han colectado la suma de \$ 248.70. Se ha intensificado también la colocación de alcancias entre los casos judíos que no las poseen. También el DROR local ha intervenido en la campaña juvenil del Keren Hayessod, realizada por un comité especial en el que han tomado parte todas las entidades juveniles. El total colectado entre los compañeros del snif ha sido de \$ 137.—

TUCUMAN, Keren Hayessod: La colecta fué realizada entre la juventud de toda la colectividad por las instituciones juveniles sionistas. El DROR ha colectado \$ 175.— los que fueron remitidos directamente por intermedio del Comité Juvenil al Directorio. Han colaborado en la campaña Weizman, habiendo recaudado entre los javerim de la Schijvat Avodá la suma de \$ 13.— La Schijvat Tzofim se ha distinguido en el trabajo de vaciado de alcancias, habiendo conseguido la suma de \$ 87.70 en este concepto. Además han distribuido nuevas alcancias. En las fiestas de Rosch Hoschono, en concepto de almanagues y felicitaciones han colectado la suma de \$ 18.— El total general en favor del K.K.L. arroja un saldo de \$ 118.70.

SANTIAGO DEL ESTERO. Ha activado el snif en el vaciado de alcancias habiendo obtenido la suma de \$ 66.— En un acto realizado por el snif en homenaje a Herzl, se ha colectado la suma de \$ 79.50. El total reunido en estos dos últimos meses es de \$ 145.50.

VALENTIN ALSINA. Este snif se ha dedicado últimamente al reparto de Leschono Tovah, y colocación de alcancias entre la colectividad.

VILLA URQUIZA. Conjuntamente con el snif Centro, se ha destacado en la colocación de alcancias en el barrio. Ha participado activamente en el reparto de Leschono Tovah alcanzando la suma de \$ 130.—

VIRGINIA. El snif se ha destacado en lo que respecta a la labor en favor del K.K.L., pudiendo decirse que es la única entidad que colabora prácticamente la obra del K.K.L.

ESCRIBEN NUESTROS TZOFIM

ERETZ ISRAEL

Eretz Israel! tierra de promisión y esperanza, tierra bendecida por Abraham, Israel y Jacob.

Tierra añorada por el pueblo judío a través de años y años.

Eretz Israel tienes sus brazos abiertos llenos de hospitalidad, para recibir a todos los hombres que quieren trabajar.

Ella acuden gente entusiasta y confiada como los jalutzim, los valerosos, los idealistas; los que no rehuyen ni a la lucha ni al peligro.

Judios! Oid! contribuid con lo que más podáis, en la lucha por la Patria judía, así cada uno com-

prando un ladrillo, otro y otro llegaremos a tenerla en nuestro poder.

Myriam

Schijvat Tzofim — Moisés Ville.

MI SUEÑO

Días pasados soñé que el deseo de los judíos se cumpliera. ¿Cuál deseo? el deseo de tener una patria ¡Eretz Israel!

Soñé que daban a los judíos una patria, la patria que tanto añoramos.

Nosotros los judíos llorábamos de alegría y de nuestros labios esta

frase: ¡Por fin tenemos una patria, una patria rica, una patria grande...

Pero de pronto me desperté y me encontré en la realidad.

Entonces fué cuando lloré. No, porque no fué realidad. Pero ningún judío debe desmayar ni desalentarse, debemos luchar, luchar hasta conseguir una patria, esa patria largamente soñada, esa patria grande, esa patria rica, esa patria lejana, que cobijará bajo los pliegues de su bandera a todos los judíos del mundo.

Irma

Schijvat Tzofim — Moisés Ville.

NOS ESCRIBEN LOS COMPAÑEROS DEL "DROR" EN BELGICA

De la Hanhagú Artztith del "DROR" de Bélgica hemos recibido una carta, que por su contenido, hemos creído conveniente publicarla íntegramente. Dice la misma:

Charleroi, 18 de Sept. de 1945.
A los javerim del "DROR"
de la Argentina.

Schalom:
El compañero F. G. nos envió vuestra dirección, solicitándonos les escribiésemos. Nos informó que les hablé de nosotros y que los trajo una carta- muestra que habíamos enviado a los Estados Unidos.

Antes de la guerra, teníamos relaciones con todas nuestras organizaciones hermanas de todos los países y evidentemente es con mucha alegría que tomamos contacto con ustedes.

Constituimos en Bélgica una Organización, agrupando a más de 200 javerim en tres snifim, a pesar de las dolorosas pérdidas que hemos tenido durante estos años de guerra, hemos podido organizar nuevamente nuestro movimiento y retomar de un modo intenso nuestras actividades.

Nuestro trabajo está dividido en kvutzoth de "Gozalim" (tzofim en la Argentina) de 9 a 12 años, de kvutzoth de "Nescharim" (Schijvat Noar) de 12 a 15 años, kvutzoth "Tzeirim" (Schijvat Noar mayores), de 15 a 18 años y kvutzoth "Attidim" (Schijvat Avodá) de 18 a 23 años.

Cada snif tiene su hanhagá que toma todas las decisiones para el trabajo del Charleroi. Aparte de esto contamos con lo que podríamos llamar un Seminario, que agrupa a los javerim dirigentes de las kvutzoth para prepararlos para el trabajo de los grupos.

En la hora actual, nuestro principal trabajo consiste en la preparación para la Aliá, sobretudo en este momento, cuando las perspectivas de inmigración son más o menos grandes.

Tenemos relaciones muy regulares con nuestros compañeros de Eretz Israel y Suiza. Tenemos relaciones directas asimismo con javerim de la Brigada Judía, que se hallan en Bélgica transitoriamente. Ellos nos traen un consuelo moral muy apreciable.

Para darles a entender mejor nuestra situación, he aquí un breve resúmen de los cinco años transcurridos: desde que empezó la guerra en nuestro territorio el 10 de mayo de 1940, la primera tragedia empezó: éxodo, evacuación, etc... Contábamos en aquel entonces

en Charleroi con un snif de más de 100 javerim. Este primer golpe diezmo fuertemente nuestras filas.

Después de los primeros meses de ocupación alemana, poco a poco los judíos recuperan sus antiguas ocupaciones, sus casas y lentamente el ischuv se reorganiza. A pesar del primer golpe, constatamos con satisfacción que muchos de nuestros javerim estaban presentes y nos decidimos a reiniciar nuestro trabajo. Dificultades se crean, los "hoches" no permitirán nunca reiniciar sus actividades a una juventud sionista. Debemos entonces llevar nuestra labor con mucha prudencia. Nos reunimos primeramente en gran número, en casa de javerim, después como el peligro aumentaba, en pequeños grupos y así durante 2 años, del 40 al 42.

Nuestro trabajo sionista y jaltuziano continúa y nuestros javerim siguen interesados con todos los problemas que les preocupan. Durante este mismo período sufrimos una serie de vejámenes. Los alemanes cierran cada vez más el círculo alrededor nuestro. Primero, un censo de todos los judíos, luego entrega de todos los bienes judíos, prohibición de seguir las actividades comerciales, de circular entre ciertas horas, (de 20 hasta las 7 horas) y luego viene el preludio de la gran catástrofe: la obligación de llevar el Magen David con el objeto de reconocerlos, después de este decreto empieza lo que

llamamos las grandes deportaciones, las grandes "razzias", y decenas, centenas y miles de judíos son arrastrados en estas deportaciones y a las cámaras de exterminación. Nuestro movimiento, poco tiempo antes de estas deportaciones entra en contacto con los movimientos de resistencia belga y se afilia al R.N.J. (Reunión Nacional de la Juventud) para participar al lado de los movimientos belgas en la lucha contra el invasor, pero los alemanes lograron quitarnos a la gran mayoría de los javerim. Empieza entonces para aquellos que han podido substraerse de estas primeras deportaciones, la lucha por la existencia; viven escondidos como bestias para escapar de la Gestapo. Un gran número de nuestros javerim que no fueron deportados, participaron activamente en la lucha contra el opresor: bajo el nombre de enlace en los movimientos de resistencia, llevando noticias, armas; otras sirven de enlace con los "maquis" y los órganos de resistencia, o entre los campos de paracaidistas aliados y la resistencia; algunas hasta sirven en los grupos de guerrilleros. Nuestros javerim toman asimismo parte activa en los grupos de sabotaje, participan en la fabricación de armas, sirven en los servicios de espionaje, todos tomaron las armas para la liberación del territorio. Desgraciadamente aún allí tuvimos que deplorar pérdidas, pero con esta diferencia: que aquellos que desaparecieron en esta lucha lo hicieron con las armas en las manos, y no como ovejas que se llevan al matadero.



Miembros del "Dror" de Bélgica

BAJO EL PRIMER MAREO

(IMPRESIONES DEL VIAJE)

—¿Quién será la primera víctima del mareo?

Claro, no es cuestión para adivinar, pero Angélica asegura que ella no será la primer víctima. Por décima vez asegura ella con cierto aire de misterio y convicción que no será la primera en caer.

Al día siguiente no se presentó en el comedor a desayunarse. Los que la conocemos de hace tiempo sabemos que efectuó un viaje de Formosa a Asunción. Pero ella no tiene la culpa de que el Océano Atlántico sea más tormentoso que el río Paraguay.

Jacob del "Hanoar Hatzioni", el futuro estudiante de la Universidad Hebrea, lleva consigo un muestrario de pastillas contra el mareo, dolores de cabeza, retortijones, etc. Y mientras Angélica sigue mareada, el siente que es una oportunidad propicia para probar la reacción de las pastillas. Y Jacob es muy optimista. A pesar que no

hacen ningun efecto sigue chupando su pipa y asegurando que el mareo pasará.

—¡No faltaba más! Hasta el recorrido del vapor también terminará!

En ayuda de la primer víctima del mareo acude también Motl, del "Hachomer Hatzair", el no tiene ni pipa ni pastillas. Su método para aliviar el mareo es más primitivo: té. Corre a la cocina, trae el té para Angélica y desaparece de la cubierta del barco.

—¿Adonde estará Motl? preguntamos.

...Y aclaróse el misterio: vió a la mareada y se mareó él también...

¿Quién dice que no hay solidaridad entre el "Dror" y el "Hachomer Hatzair"?

Teóricamente nuestro compañero Bernardo es una persona que no vió la luz del mundo, pues todo el movimiento "Dror" de la Argentina conoce detalladamente todos los obstáculos con los cuáles ha tropezado Bernardo para

conseguir los papeles necesarios para el viaje. Y que vale hoy en día un hombre sin papeles?

Pero nosotros no somos ni autoridades turcas ni inglesas. Supongamos que nuestro Bernardo si nació algún día. Pero también nosotros reconocemos que nació muy tímido. En el "Dror" siempre era el "soldado desconocido", un muchacho tranquilo, silencioso, de cuando en vez causaba la impresión que el mismo tiene el mayor interés en hacer olvidar a la gente que existe...

La timidez de Bernardo se destacó más aún, cuando le tocó el turno de marearse. Ni en un instante reconoció que está mareado. Tenía vergüenza. Pero si se acostaba con el prelo de que le dolía el estómago.

Pera han visto Vds. a una persona acostada con dolor de estómago y sin embargo come chocolates y naranjas a granel?

Es Bernardo. Pero mareado.

Al día siguiente de la liberación y después de los primeros días de libertad recobrada nos invadió un poco el espanto al constatar los vacíos producidos en nuestras filas.

La situación es tanto más trágica, que hasta entre los que han quedado con vida, a uno le falta el padre, a otro la madre o hermano, y otros quedaron solos. A pesar de la victoria, constatamos que la más grande victoria fué alcanzada por las hordas nazis, ya que lograron destruir millares de familias judías. Comprendemos que queda una gran victoria por lograr, es la de

conquistar nuestro derecho a una vida normal como judíos.

Seis javerim veteranos quedan en total, pero estos javerim vuelven al trabajo: reagrupar a la juventud sobreviviente y hacerla comprender la necesidad de llevar a cabo nuestra tarea. Los comienzos, sin embargo, fueron productivos, llegamos a ser 10, 20, 50 javerim y seguimos nuestro trabajo educativo, el cual llevaremos a cabo, porque sabemos que no queda otra solución para resolver nuestro problema.

Hemos luchado hombro a hombro con nuestros camaradas belgas, pero a

pesar de ello, el antisemitismo traído por el hitlerismo no ha muerto, y sabemos que su despertar será brutal. Queremos que nuestros ex-deportados no se conviertan mañana en nuevos deportados.

El trabajo nuestro ya dió frutos, la Aliyah ya comenzó, otros les seguirán pronto y nuestro interés en la hora actual es eliminación completa del Galuth, construcción de Eretz Israel como único Hogar Nacional Judío.

Queridos javerim, esperamos que este informe les bastará para comprender nuestra situación y les escribiremos sobre otros temas en una próxima carta, una vez que hayamos recibido noticias vuestras.

Les enviamos por el mismo correo dos números de nuestro periódico que hemos editado desde la liberación en idioma francés.

Les estamos agradecidos si nos enviaran los periódicos que Vds. editan, tendremos quizás posibilidades de traducirlos.

En la espera de vuestras noticias, reciban queridos javerim el cordial Shalom de toda nuestra Organización.

El Merkaz Artzili del "DROR" de Bélgica.

León Vichnia.



Izando la bandera en la última Moschará del "DROR" de Bélgica, realizada en Junio de 1945.

PARA NUESTROS TZOFIM

AARON DAVID GORDON

Sucedió hace más de 23 años. Ninguno de nuestros tzofim había nacido todavía. Pero en Degania había ya niños, de seis o siete o hasta ocho años, que nunca van a olvidar el día en que repetidamente se les llamó al cuarto del "Viejo", Aaron David Gordon... Cuando estuvieron parados, inclinados sobre su cama, Gordon les susurraba algunas palabras... y después de pocos minutos fué anunciado: El "Viejo ha muerto".

Degania quedó profundamente enlutada. Todo el yishev sufrió la carga de la honda pena...

Una vez leí una carta de Máximo Gorki, el gran escritor ruso, a su amigo, el autor francés Romain Rolland. La carta fué escrita durante la Guerra Mundial, y Gorki pidió a Rolland escribir una biografía sobre Beethoven en un lenguaje sencillo para los niños. Al mismo tiempo, pidió a H. G. Wells que escribiera sobre Edison, a Nansen una biografía de Colón, y el mismo escribió sobre el gran italiano Garibaldi. Nuestro poeta Bialik fué invitado

a escribir sobre la vida de Moisés.

Dijo Gorki: "Los niños necesitan nuestra atención especial hoy en día; nosotros, los mayores ¿qué herencia podemos dejarles? Recordémosles, por ello, que en todo el mundo hay grandes almas, bellas almas. Y debemos enseñar esto a los niños, especialmente en estos terribles días de guerra".

Estoy seguro que si esta simple carta hubiera sido escrita hoy, habríamos tenido que agregar a la lista el nombre de Aaron David Gordon, y Gorki ha bria invitado a alguien a escribir una biografía para niños de este Jalutz.

Gordon llegó a Eretz Israel en 1904, a la edad de 48. A la edad de 48 años, cuando la mayoría de las personas comienzan a envejecer y a abandonar sus sueños de juventud, el comenzó una nueva vida. Por esta razón es que tan a menudo encontramos en los escritos de Gordon la palabra "renovación". El nos enseñó que la Nación Judía no habría de estar renovada hasta que cada individuo, cada miembro de la nación no comenzara una nueva vida so-

bre una base nueva. Así trajo a Eretz Israel y a Am Israel (tierra y pueblo de Israel) muy cercano de cada uno y todos los judíos que comprendieron que el destino de nuestro pueblo descansaba sobre ellos.

¿Cómo logró esto Gordon? Trabajó entre sus compañeros que también eran trabajadores. Trabajó a veces en la cocina, a veces en el establo, a veces en el campo. Todos los días araba el suelo y pensaba: aquí se hallaba el preparando el suelo, después sembraría las semillas y esperaría la lluvia; los granos crecerían y el cosecharía las espigas, trillaría el trigo, lo molería para convertirlo en harina y prepararía su propio pan. Y ciertamente iba a ser su propio pan.

Otros judíos podrían hacer lo mismo. ¿Y quiénes serían todos esos judíos? Ellos serían la nación judía. Un pueblo renovado, un pueblo que ara y siembra y cosecha y come su propio pan.

Mientras araba y sembraba, pensaba: "Voy con pasos cortos, plantando un puñado de semillas en el campo. ¿Crece

Matías es el polo opuesto a Bernardo. En el vocabulario del primero no existe ya la definición de timidez. Y cuando voy hablar de mareas se pone nervioso y dice:

—¿Y si estoy mareado, qué hay con ello?

El no sigue discutiendo. Está muy ocupado. Sin decir nada se sienta a escribir una amplia carta a los compañeros de Santa Fe. Primeramente escribe en un papel simple con lápiz, anota y borra, escribe y corrige. El está seguro que los compañeros lo extrañan mucho. Vale entonces la pena de enviarles una carta bien redactada. Estaría demás agregar que Matías desearía de todo corazón estar presente cuando los compañeros de Santa Fe lean sus líneas bien redactadas.

Los jóvenes que viajan hacia E. Israel convocan a una reunión. Preside la misma, Jaime del "Haschomer Hatzair". Se discute una serie de cuestiones que atañen a la vida común durante el viaje. Una de las resoluciones más sobresalientes de la reunión es que todos deberán entregar las provisiones

de chocolate y caramelos a Angélica y ella repartirá los mismos.

Todos se muestran muy satisfechos con dicha resolución. Nuestro socialismo comienza con el chocolate.

Otra resolución se refiere al aprendizaje del hebreo. Hablamos ya en lenguaje marítimo. Se nombra a Menajem capitán del hebreo; Jacob y Matías son los oficiales que ayudarán al capitán...

El mejor alumno es Jaime. No se mueve sin el libro de estudios, y si se levanta de su lecho en horas de la madrugada, sabemos que no lo hace para admirar la belleza del amanecer, sino para repetir por centésima vez: Ani loméd, atá loméd, hu loméd...

A, Jaime le interesa mucho la caligrafía. El día para él es demasiado breve. Las horas pasan y Jaime sigue dibujando las letras de derecha a izquierda...

—Un homem se atirou ao mar!!!

—Se ouïa gritos de un português.

La cubierta del vapor se llenó de gente. El barco comenzó a girar. ¿Quién será el hombre? y ¿por qué

se tiró en el primer día de viaje, al mar?...

El barco giró unas veces más y luego siguió su rumbo. Una persona menos en el mundo navegante.

Llamen a los pasajeros a registrarse. Se averiguó que el hombre ahogado se llamaba Domínguez González Domingo. La noche anterior había subido al barco, borracho y en compañía de un policía. Llamó la atención de los pasajeros con los gritos de: ¡Viva Francia! ¡Viva España! ¡Viva Chile! ¡Vivan todos!

Todos viven, Domingo González Domingo se ahogó.

Y qué poca impresión causó el suicidio del misterioso Domínguez!... Los pasajeros siguen recostados en sus reposerías; nosotros seguimos el estudio del hebreo. ¿Quién se acordará de un hombre que saltó al mar?

Se había mareado de la vida el amigo Domínguez que anoche exclamaba sin descansa; ¡vivan todos!...

El se mareó y el vapor sigue su rumbo hacia las costas del Brasil.

REUBENI

PRIMER SEMINARIO SIONISTA DEL NORTE, REALIZADO EN TUCUMAN

Con la participación de delegados de los snifim Córdoba, Catamarca, Santiago del Estero y Rosario se llevó a cabo con brillante éxito el Primer Seminario Sionista del Norte durante los días 12, 13 y 14 del cte. en el Snif Tucumán. Tuvo éste un desarrollo soberbio. Fué una fiesta jaluziana de magníficos alcances.

Abarcó dicho seminario, además de los compañeros droristas, a una gran parte de la juventud tucumana, contando además con la presencia de delegados de todas las instituciones locales. Nuestros corazones estaban radiantes de emoción y de dicha cuando vimos aparecer en nuestro local a una gran parte de la colectividad, antes indiferente a nuestra obra, hoy simpatizantes y colaboradores de ella. Es imposible describir lo que representó para nosotros el Acto Inaugural realizado a las 17 hs. del 12 del cte. Luego de las palabras de salutación de las delegaciones, hizo uso de la palabra el comp. José A. Keter, quien se refirió al tema: "Nuestro Seminario y la Juventud Judía Argentina". Recalcó la imperante necesidad, ante la trágica realidad del momento, de que toda la juventud se comprometa del ideal redentor y en especial de nuestro ideal que soluciona el problema judío en sus dos aspectos: como hombre y como judío.

Comenzó la primera reunión del Seminario en un ambiente de fraternal compañerismo y una férrea disciplina donde reinaba un ambiente de estudio.

Se refirieron al tema "Sionismo y corrientes ideológicas" los compañeros L. Manoff y M. Lipnik, quienes expusieron un análisis completo de nuestra idea y sus diversas ramas, y en especial de las realizaciones de nuestro Seminario.

El tema "Dror y Hajschará" fué tratado por

los compañeros S. Manoff y E. Parnás, quienes luego de un prolijo examen de nuestro movimiento, instaron a los compañeros a hacerse presente en nuestra primera Hajschará, y dando a conocer al público nuestra realización.

El compañero L. Lipnik en un amplio trabajo expuesto todo lo referente a nuestros "Fondos Nacionales". Uno de los temas que apasionó al público y fué seguido con singular interés por los compañeros, fué el del compañero Lázaro Adler quien se refirió a "De Borzov a la Histadruth", siendo aplaudido y felicitado por todos los javerim.

"La posición actual en el Sionismo" fué relatado por el compañero José Balbinder quien recalcó la urgente necesidad de la apertura de las puertas a la libre inmigración judía. Recordó las promesas de los dirigentes británicos que nunca fueron cumplidas y la imperiosa necesidad de colaborar con nuestra obra.

Luego de agitados días de vida drorista en Tucumán, donde se realizaron magníficos paseos y almuerzos colectivos, donde reinaba el espíritu de compañerismo entre todos los javerim de los diversas secciones, se realizó un grandioso Acto de Despedida donde hizo uso de la palabra el compañero David Lis, quien hizo un Resumen del Seminario, que emocionó a la concurrencia. Cerró el acto el Secretario Gral. del Snif Tucumán, quien con palabras entrecortadas de la emoción despidió a los compañeros, haciendo un juramento de seguir con nuestra obra y luchar en todos los rincones del país por nuestro ideal de redención nacional.

El Lunch de Inauguración fué ofrecido por la L. P. P. O. y el de despedida por el Comité Federativo de Amigos de la Histadruth.

solamente aquí? No. En todo el mundo hay hombres que aran y siembran sus campos, y en todas partes crecen las espigas. Estos hombres están vestidos de manera distinta, hablan diferentes idiomas, pero el trigo crece para todos ellos. Ha crecido para la Humanidad desde hace centenares de años. Y hasta veinte siglos atrás cuando el hombre plantaba su semilla, elevaba los ojos al cielo rogando que aparezca la lluvia, tal como nosotros lo hacemos hoy".

¿Cómo aprendió el hombre a sembrar? ¿Quién plantaba antes de él? Las plantas existían antes del hombre. "Sembraba el viento y mojaba la lluvia el. "Debe haber una fuerza poderosa, que suelo, aun entonces", meditaba Gordon, controla a los hombres y plantas y

viento y lluvia y sol, vida y muerte. Y yo que estoy arando aquí, y mi compañero que está arando en América o Australia, todos somos parte de esa gran fuerza".

Y Gordon llamó a esa gran fuerza "Naturaleza".

Todo lo que yo os he contado en tan breves palabras, lo escribió Gordon en un libro muy grueso. El amaba tanto a la Naturaleza que no podía dejar de adorarla en cada uno de sus ensayos. Hasta en su tumba, sus compañeros de Degania le escribieron estas palabras:

AQUI DESCANSA
EN SU SUEÑO ETERNO
UN AMANTE
DEL HOMBRE Y DE LA
NATURALEZA

La gente que recuerda a Gordon, cuenta las cosas que a él le gustaba hacer. Pasaba muchas horas del día limpiando de malezas un pedazo de la huerta. Estas malezas, llamadas "yavit" eran enemigos de nuestras plantas pues vivían cerca de sus raíces y se alimentaban de su savia. Muchas bellas plantas murieron por su causa. Gordon se alegraba cada vez que extraía del suelo alguno de estos parásitos que le recordaban que también entre los hombres hay muchos que no viven del fruto del sudor de su propia frente.

Tengo sobre mi mesa cinco volúmenes de las obras de Gordon en hebreo, además de varias traducciones en inglés, alemán, polaco, idish y castellano. ¿Cuánto escribió él todos estos libros? ¿Acaso

בתנועה



EN EL MOVIMIENTO

ALIAH. — El 13 del etc. mes partieron a Eretz Israel, vía España, con el barco "Cabo de Hornos", nuestro javerim olim. Gran cantidad de personas se hicieron presentes en el puerto para despedirlos. Su partida ha despertado un gran entusiasmo en nuestras filas, y este comienzo es sin duda alguna de gran trascendencia para nuestro movimiento.

DE ERETZ ISRAEL. — Con motivo de nuestro último Kimus, la maskirat del Dror Hejalutz Hatzair nos ejerció una salutación que ha sido cursada a todos los snifim. En una de las últimas cartas nos informan que han sido destinados para nuestro movimiento, dos schlimim. Su permanencia entre nosotros será de incalculable valor.

DEPARTAMENTO LATINO-AMERICANO. — Nuestras relaciones con las Entidades Juveniles del Continente se han intensificado en estos últimos meses. Recientemente se constituyó en Porto Alegre, Brasil, una filial de nuestro movimiento, el cual entró de lleno en la labor de difusión de nuestros ideales.

Del Dror de Chile nos informan, que en Concepción quedó consti-

tuida una filial de la Organización. La estudia en ese país del compañero Kostrynski, aunque breve, ha sido de gran valor para nuestros compañeros chilenos. Se organizó bajo su dirección un Seminario, que ha dejado un saldo muy positivo.

DEPARTAMENTO DE PRENSA. — Este departamento ha elaborado un plan de publicaciones para los meses de octubre, noviembre y diciembre. Dentro de breves días aparecerá un folleto que contendrá la primera parte del Seminario dictado en la moschavá de Córdoba y que trata sobre jalutzismo. El próximo mes aparecerá un folleto de Berl Katzenelson y en diciembre otro sobre la Histadruth Haordim, en relación con el 25º aniversario de su fundación.

BAHIA BLANCA. — El snif se ha destacado esencialmente en las tareas para el K. K. L. Varios compañeros del snif han formado un grupo de nuestra Organización (en su mayoría tzofim) en la vecina localidad de Punta Alta. Han realizado conjuntamente con la W. S. local un festival artístico.

CATAMARCA. — A iniciativa de compañeros de Tucumán se

ha constituido en esta ciudad un snif de la Organización. Inmediatamente han iniciado sus tareas, reinando entre los javerim un gran entusiasmo.

CENTRO. — Realizaron una Asamblea General en la que fueron elegidas las nuevas comisiones técnicas. El nuevo Vaad está abocado a la reorganización de todas sus actividades. Se está preparando un boletín literario denominado ATID cuyo primer número aparecerá dentro de breves días. La schijvat Avodá inició un Seminario dictado por el compañero Kostrynski. Para el 23 de noviembre el snif organiza un gran festival artístico.

CORDOBA. — Antes de su partida a Eretz Israel, el compañero Menajem visitó el snif, siendo su visita de gran valor para los javerim, ayudándoles a resolver problemas organizacionales e ideológicos.

Se han trasladado a un nuevo local en el barrio Centro, lo que les permitirá intensificar sus tareas normalmente. La labor educativa con los tzofim a sido intensificada.

FUERTE GRAL. ROCA. — Los compañeros se reúnen periódicamente y llevan a cabo dentro de sus posibilidades las indicaciones dadas por la Lischta Merkazit. Actúan en gran forma para el K. K. L.

LA PLATA. — Están organizando un gran festival de presen-

no trabajaba todo el día? Y su vida renovada que comenzó a los 48 años, sólo duró 18. Escribía de noche, y temprano a la mañana, antes del amanecer. En su pequeño cuartito en la bañaca, encendía su lamparita de kerosene, afinaba su lápiz y preparaba sus hojas de papel para dedicarse al placer de escribir.

¿Qué escribía? Todos los pensamientos que se le ocurrían durante el día de trabajo. Creo que no hay problema en el mundo que él no haya tocado. Una vez llegar a su pieza, escribió sobre el significado de la belleza, y el pajarillo sin vida le sirvió para destacar el contraste con la belleza que es la vida.

No era su inspiración un cuarto hermoso con elegantes muebles que la gen-

te considera de tan suprema importancia. Su cuarto se podía jactar sólo de un pequeño catre de hierro, y una mesa hecha con unas cuantas tablas ásperas sobre cuatro patas rústicas. Pero cuando Gordon miraba fuera de su ventana, veía toda la gloria de la Naturaleza — el rápido torbellino del Río Yardén donde abandona el lago Kinneret, y las colinas del Galil reflejadas en el agua. En el alba, su cuarto estaba bañado en rosas y azul, y durante el crepúsculo, rojo y violeta lo inunda ban. Y Gordon escuchaba la música de las cascadas del Yardén y el canto de los aves. ¿Sabían Vds. que Beethoven también escuchaba tales músicas antes de componer sus imponentes sinfonías?

Gordon fué un trabajador y un filó-

sofo. Meditó sobre los problemas del hombre y del mundo. Sé que esto parece algo muy serio. Pero no creáis que Gordon siempre se paseaba con profundas arrugas en la frente. El "Viejo" muy a menudo estaba junto a sus compañeros jóvenes. Desde muchos lugares, los niños llegaban hasta la casa del Viejo para pasar un Sábado juntos. El cuadro del Viejo rodeado de un grupo riente y danzante de jóvenes jalutzim era muy frecuente en Degania y las otras kvutzat donde él vivió y trabajó. Y en el baile, fué él, Gordon, el viejo, quien empujaba más rápidamente cada vez a los jóvenes, brillantes sus ojos de gozo, su cabeza flotando en la brisa y cada fibra de su cuerpo moviéndose al ritmo de la Hora.

(De "Habonit").

tación, colaborando en el mismo, compañeros del INARKUF.

MONTEVIDEO. — Este snif fué visitado por el compañero Menajem.

A pesar de que carecen de un local apropiado, desarrollan una labor amplia en todos los sentidos.

MOISES VILLE — Este es uno de los snifim que más se destacan en el trabajo para el Keren-Kayemeth, como lo hacemos notar en el informe del correspondiente Departamento. El compañero Matías Drasnin, antes de partir, les ha dado una serie de sijot sobre jalutzismo.

ROSARIO. — La actividad desarrollada por el snif se desenvuelve normalmente. El snif sobresale en los trabajos de Kranot. Han constituido con otras entidades juveniles, un Comité Juvenil Pro Histadruth, colaborando eficazmente en esta acción.

SANTA FE. — Están preparando una fiesta aniversario de grandes proporciones, y con un gran programa artístico en el que toman parte los compañeros del snif. Han colaborado activamente en un festival artístico organizado

por la WIZO. También cooperan en forma destacada con el Comité local "Amigos de la Histadruth".

SALTA. — El Centro Juvenil Sionista de ésa en Asamblea General, resolvió afiliarse a nuestra Organización. La nueva Junta Administrativa, se ha abocado a las tareas propias de nuestra Organización.

SANTIAGO DEL ESTERO.

— Están activando en la preparación de un gran acto, con motivo de cumplir su primer aniversario. Además, están organizando una exposición de dibujos, y un concurso literario.

TUCUMAN. — A fin de intercambiar opiniones sobre la marcha del trabajo en el movimiento de la zona Norte del país, y desarrollar la capacitación ideológica de los compañeros, el snif ha organizado un seminario para los snifim de esa región, en el que participaron los snifim de Santiago del Estero, Salta, Catamarca y Córdoba. En el mismo se ha desarrollado un valioso como interesante programa, que seguramente tendrá ecos en la labor a realizar por los integrantes en sus respectivos snifim. En otro lugar, damos una amplia crónica sobre dicho Seminario.

VALENTIN ALSINA. — Los compañeros que componen el snif pertenecen en general a la Schjivat Noar. Se ha comenzado a constituir bajo la dirección de varios compañeros una Schjivath Tzofim. Un compañero de la Lischka colabora en los trabajos directivos del snif.

VIRGINIA — Los compañeros mayores que dirigen el snif, están reorganizando las actividades del mismo.

VILLA URQUIZA. — Un grupo de compañeros que viven en este barrio de la Capital, han constituido un snif. Componen el snif, en su mayoría, un numeroso grupo de Tzofim, los cuales están dirigidos por los compañeros mayores de la sección. Han realizado últimamente, con gran éxito, una Haftaga (excursión), en la cual participaron más de cuarenta tzofim, y en la que se les ha dado instrucción scoutica y practicado juegos de

esta categoría, reinando entre los mismos compañeros un gran entusiasmo.

**¿QUIEN
DEFIENDE
ERETZ ISRAEL?**

**¿QUIEN
CONSTRUYE
EL ESTADO JUDIO?**

—
SE LO DIRAN

**Autorizados representantes
del Movimiento de la
PALESINA OBRERA**

—
**EL LUNES 12
A las 21 horas**

**EN EL SALON DE LA
A.M.I.A. - Pasteur 633
ENTRADA LIBRE**

**VIERNES 23 DE
NOVIEMBRE**
A LAS 21.30 Horas

**GRAN
FESTIVAL
ARTISTICO**

**CON PARTICIPACION
DE
Rosemblum - Melnik**

**ORGANIZA: "DROR"
SECCION CENTRO**

NO FALTE

A la compañera Henie Craicib, mi sentido pésame por el fallecimiento de su abuelita.

Alberto Gorsd
Rosario

Mis condolencias al compañero David Sencar con motivo del fallecimiento de su padre.

Alberto Gorsd
Rosario

Al compañero Enrique Frydman nuestro sentido pésame con motivo del fallecimiento de su padre

Kvtzá "Ber Borojor"
Córdoba

La kvtzá "José Trumpeldor" expresa su más sentido pésame al compañero Enrique Freydmán con motivo del fallecimiento de su padre

Córdoba

א בריוועלע דער מאמען

(א בריוו פון וועג)

איר מאמעסטעט — די מאמע געשיכטע — בלייבט איר שוין נישט מער ווי די האפענונג צו קענען דערקוויין דאס הארץ מיט דעם טרויער מיטק פאפיר. ווארטן, אז די מעג זאלן שוין און דאס בריוול זאל קומען. יארן זאלן לויפן און זכונות זאלן בלייבן...

בעט עס זיך:
א בריוועלע דער מאמען,
זאלסטו גיט פארזאמען,
שרייב געשווינד, לוב קינד,
שענק איר די נחמה.

הייבט זיך אן א מעשה מיט „פאפירענע קינדער“, וואס ליגן אין די שופלאדן און הענגען אויף די ווענט, שאמען וואס שוועבן דורכן מוה. וויישיגע קינדער מיט א יודישן גולד-צעלויט און צעשפרייט אבער געפינען נאך זייער דא און א מאמעס הארץ...

די מאמע וועט דאס בריוועלע לעזן
און זי וועט ווערן גענען
הייל איר הארץ, איר ביטער הארץ,
דערקוויט איר די נשמה.

עס הערט איר צו זיין א בלייקע מעלאדיע. לאס גייעט הארץ און דער לעבעדיגער ערות פון דער דראמע, מילא די גרויסע טראגעדיעס קענען מיר נישט קאנטראלירן אבער פאר-געמען מי זיך מיט די קליינע?
שטימונגען פון וועג.

מיין קינד, מיין טרויסט, דו פארסט אוועק,
טא זי א זון א גוטער.
מיר בעט מיט טרעפן און מיט שרעק
דיין טרעיע ליבע מיטער.

טרעפן און שרעק — אייביגע באקלייטער זיינען זיי פון אונדזער גורל. וואו טרעדן דארטן שרעק, וואו שרעק דארטן טרעפן. דורות זיינען געוואקסן און טרעדן זיינען אריינגע-וואקסן אינעם יודישן קערפער. שרעק האט באוואקסן די יודישע נשמה.

דו דארפסט מיין קינד, מיין איינציג קינד,
אריבער ווייטע ימען.
א קום אליין פריד און געזונט
און גיט פארנעם דיין מאמען.

וואס מיר קאנטענעסטן, ווער מיר לענדער! יודישע געשיכ-טע גרענעצעט זיך מיט וועגן. פון קרויצען אין דער טרויערעניש דא רויסט ים ביז איינגעשלונגען ווערן מיט געשמלעך פון א „שטרומא“, מיט טויונטער יארן צוריק האט נחשון א שפרונג געטאן און גענערציעס נאנצע זיינען מחויב אים נאכצו-גאן...

געזענט זיך א מאמע:
א פאר געזנט און קום מיט גליק,
זע, יעדע וואך א בריוועלע שיק,
דער מאמעס הארץ
מיין קינד דערקוויין.
און ווען די שטומע מאמע גיט זיך אונטער דעם רוקן פון

געשאפן א זונגט-קאממעט פאר דער הסתרות

אויף דער אינזאטיוו פון קאממעט פריינט פון דער הסתרות" איז פאר-גאנגענע וואך פאררופן געווארן א בא-מאנגט פון פארשידענע פון אלע יונגט-ארגאניזאציעס פון ארבעטגרויפן ארום-ישראל און אייביקע ספעציעל פארבע-טענע יונגטליכע.

די באראטונג האט געגעסען ח' פאלא-טיצקי און עס האט איבערגעליענט א פראיעקט פאר אן ארבעט-פלאן דער ח' ליבהאבער.

אין דער דיסקוסיע, אין וועלכער עס האבן זיך באטייליגט די ח"ח צאלעס, קאמעטשנין, רויזמאן, מעלניצקי, האר-רוי א א"א איז געווען צום אויסרוק דער אלגעמינער ווילן צו שאפן א בריי-טן קאמיטעט פון ארבעטגרויפן ארום-ישראל, וואס זאל ארייננעמען די הונדער-טער און טויזנטער יונגטליכע פון שטאט און פראווינץ וואס ווילן מיט געסען ביטראגן פאר דער הסתרות און אויסלעבן זיך אין די ראיסען פון דער באוועגונג וואס האט געטראכט פאר א פארלא פאר איר עטיקייט דעם אויפבו-פון איר-ישראל אויף יסודות פון אר-בעט אין קאאפעראטיוועס.

בוקל - הייקע !

צום געבורט פון איידע טעכטעל
מול-טובל
לאהיקע

בוקל - הייקע

צום געבורט פון איידע טעכטעל
מול-טובל
טויף דרוי אין ווינדשיש

בלייטשער און זאמאטש

מול-טובל
שקליש, שוסטער, גיינבוים, וואף

מושבות פון דרוי

צוליב דער גרויסער צאל אנטיגע-מערס, וואס פארשרייבן זיך פאר דער מושבת האט די ליטשה מרכיזות בא-מאכטן הייאר צו ארגאניזירן צוויי מושבות איינע אין די בערג פון קאר-דאבא און א צווייטע אין טאנדל.
עס האט זיך שוין אנגעהויבן דער יערלעכער קאמפיין צו פארשפרייטן בא-גאס, מערדערע סניפים מאכן ספעציעל אונטערגענומען און אקטן אריינצוקריגן גרעסערע געלט-סומעס.
עס ווערט צוגעברייט א סעמינאר אין וועלכן עס וועלן הייאר זיך באטייליגן אונדזער דרוי-חברים פון לאנד, פון אורוגוויי, טשילע, בראזיל.

יוגנט פראבלעמען

אונדער יוגנט מוז געטריבן ווערן צו אן ערנסטן השגות-הנפש איבער אירע מיטלע און עקאנאמישע דרכים, אזוי אז דער ארטיש-נאציאנאלער דעמאקראטישער און אויסגעצויגער אומגענוגער און אונדערע בעסטע דעמאקראטישער ארבעט אומגענוג וואו אירן לעבן און ווילן לעבן, זאל רעאליזירט ווערן. עס גייט נישט אין דער פראגע וועלכע זאכן עס זיינען פראדוקטיווע און צו אז בכלל פאראן א בארור, וואס אזוי גייט פראדוקטיווע ווי אזוי קאנען מיר אריינברענגען ארץ ישראל אין אונדער טאג-טעגלעכן לעבן? נישט מיטן דערגעיוון בלויז די מעטישן און די נכדי-ות מן ארדית ישוב, פון דער ארץ-שבע ארבעטערשאפט אין ארץ ישראל און אזוי נישט מיט קאמפיוניעווען-לטו-ביגענד די ארץ ישראל פאמילן וועלן מיר ביטען די ארדישע יוגנט און די פאלקס-מאסן נעמטע צום ציוניזם, נאר דורך דער פארוויקלעכטן פון ארץ ישראל-טעג און אויפן ארץ.

פון דאס נ"י פריער פון אלץ מוזן מיר, פארשטיין זיך, שלאגן ווארצלען און ארץ ישראל דורך אייגענער ארבעט אויפן לאנד. אבער מיר קענען דאך נישט מיט מאל דאס נאנצע פאלק צוריק ברענגען קיין ארץ ישראל און ווער ווייסט וויפל יארן, אדער וויפל דורות עס וועלן פארבייגיין ביז דאס נאנצע פאלק וועט קענען אהין אריבערגיין, אויב דאס נאנצע פאלק וועט בכלל זיך דארט באזעצן. דערפאר מוזן מיר זאגן, אז אויך דאס פאלק אין גלות זאל אויס-לעבן דורך די זעלבע וועגן ווי אין ארץ-ישראל.

ס'קאן זיין, אז בכדי צו פארוויקלע-לעבן דעם געדאנק, כדי צו ראטעווען אונדערע יוגנט וועלן נויטיג זיין באזוג-ניטע דעם לאמפיוניען מיט פאלקס און מיט שוואנג, אבער עס איז א חוב זיך צו פארטראכטן וועגן דעם יוגנט-פראבלעם און אנווייזן דער יוגנט דעם ריכטיקן וועג צו זעלבסטערקענונג און זעלבסט-אויפפוס. עס איז אן אלגעמיין ארדישע און סמילא שוין אן עכט ציוניסטישע אויפגאבע.

עקיבא מאזעס

דעם חבר הערש פרידמאן
אונדער-טיפססן טרויער מיטגעפיל צום
פארלוסט פון זיין פאטער
לשכה מרכזית פון דרום

חבר פרידמאן
דיין עזי — אונדער עזר
טיג, דרום, קארדאג

די חברים
חנה סימע, אימע, מעטשו
קרייטשק
צום פארלוסט פון זייער באבען אונדער
טרויער מיטגעפיל
טיג, דרום, סאטא פע

דעם חבר
אונדער טרויער מיטגעפיל צום פאר-
לוסט פון זיין פאטער

מיראשניק, גערשוני, שאר, מענא-
קער, יוסף מענאקער, ב. חאריץ-
גא, א. מאריאנא, ג. חאריץ-
נאך, לאפירוס, ראגאנאס, ספ-
ליצקי, גליקסאן, ביליס, ליבערמאן
עס קרייטישע, יאפע, בלוטער-
פערל, בומאני, פעלדמאן, איז-
קאוויטש

זאגן פון א הרוזישער באווע-
גונג ביי אונדן און ארגענטישן דארף
נישט זיין בלויז די מעטישן, נאר פון
ציוניסטישן פארוויקלעכונג דא אין
אמע נאך. אונדער עליה קאן אין
בסטען פאל האבן נאר א סימבאליש-
תעם, ווייל די הונדערטער טויזנטער
עלענט-לעבער, וועלכע וועלן צוגע-
גייט ווערן אין ארץ-ישראל דארפן על-
פיוטער ערעווירט ווערן וורט כל פאר
די אויסגעווארצילטע אירן פון אייראפע.
די הרוזישע ארבעט אין גלות פארן
גלות אין אויב נישט א טייל פון אונד-
ער ציוניסטישן פאראנאם זוכער א
טייל פון ציוניסטישן אידעאל, האבן
נישט געזאגט א סך ציוניסטישע מעארע-
טייער. ס'איז גענוג צו ציטירן עפעלעך
וועלכע פון דעם חלום-דעמאקרא. א. ד.
לארדאן ער שרייבט:

עס איז א שווערער פראבלעם דער
פון דער יוגנט. אבער ביזוועמען שווע-
רוקייטן האט אונדן געלערנט ארץ יש-
ראל. ארץ ישראל קאן אונדן אויף דעם
נעכטן דעגען נישט נאר ווי א מאראל-
פון טרייב-קראפט נאר אויך אלס קווע-
טן פראמיטישער הדרהה. זאלן מיר
שליחים נישט נאר אנצופירן קאמפיוניע-
פאר ארץ ישראל, נאר לערנען אונדערע,
גלות-חלוצים ווי אזוי צו בויען קבוצות,
קאאפעראטיוועס א. ד. ג.

און דאס וואיען פון הינט אין נאענטן
ישוב.
מיט א מיט-בלאס פנים, מיט פאר-
מאכטע אויגן איז יאסל געלעגן אין
ניסיה-צויטשאנד. זיינע חברים זיינען
שווייגנדיק געשטאנען א נאנצע נאכט
ארום אים, צוקוקנדיק ווי ס'ווערט פאר-
לאשן א העלדיש לעבן פון א יוגנט-
קעמפער.
אין דער פרי, ווען די זון האט אויפ-

געשיינט, אירע שטראלן האבן נאך
שוואך באלויבטן דעם געדיכטן וואלד,
האט יאסל געפענט די אויגן. קוקנדיק
אויף זיינע חברים, האט ער מיט א
שוואך קול געזאגט, 'איך ניי אוועק
אויף אייביק, עס מוזיק און עס קעמפט
ווייטער. — טוב למות בעד עמנו —
עס יש-על-א-חל!
מיט די דאזיקע ווערטער האט יאסל
מיט א שמיכל אויף די לויפן אויסגע-
הויכט זיין לעצטן אטעם-צוג.

מיט בלוט, א נאנצע טאג האבן זיינע
דברים אנגעווענדעט אלע מיטלען אים
צו ראטעווען, אבער זיי איז דאס נישט
געלונגען.
פארמאכט די זון האט זיך אראפגע-
לאזן נידעריק ערעגן ווייט ווייט, דער
דימל איז געווען איינגעשטעקט אין
וויסטיק און און וואלד און געווארן
געשטער. דאס געזאגט פון די פייגל
האט אויפגעטריט אויף א בוים האט
זי געזעעט דאס געוויין פון א סאוויע

יאסל דער פארמיוואן

יונגט-אוואנאָרד

יאסל איז אלט געווען נישט מער ווי צען יאר, אויסגעווען האט ער ווי א בחור פון מערצ: הערצ, וואס ער איז כחוד מע פליציעם און לאנגע גענוגט הענט. א קאפ מיט געלאקטע שווארצע האר און צוויי שווארצע ברעגעדיקט קלוגע אויגן.

יאסל איז געווען א גוטער תלמיד אין טרי ארוישישע שול. שטענדיק געווען דער זייער חברים, ווען ער מיט זייער חברים פלעגן אפאל דורכגיין דאס גוי-אישע געפל, פלעגט ער ארויסווייזן העל-דישקייט און פארטיידיקן זיין קעגן די אנפאלן פון שמיצים. דערפאר האבן זיי-נע חברים אים ליב געהאט און פלעגן שטענדיק זוכן זיין געוועלשאפט.

יאסלס טאטע האט געהאט א שני-דער-ווארשאפט און ס'האבן דארט גע-ארבעט סתכלעכ ארוישישע ארבעטער. אז יאסל איז געווארן בר-מצוה האט אים זיין טאטע גענומען לערען דאס פאך. אפאלקט אין געפלען געווארן שניידעריי און ער האט זיך פליסטיק געלערנט. אבער נאך מער זיינע איז געפלען די ארוישישע לידער, וואס ער האט אפט גע-הערט זיינען אין ווארשאפט. ס'איז א וועג א מורצע צום און יאסל האט שוין מיטגענומען אלע לידער.

יאסל איז געווען א מיטגליד אין א ציוניסטישער יונגט ארגאניזאציע און א דאנק זיינע פראייטיקט איז ער געווארן איינער פון אירע אקטיווע חברים. יעדן שבת נאך מיטן פלעגט ער מיט זיינע חברים מאכן א שפאציר און וואלד אריין אין פירן שמועס ווען ציוניסטישע און אלגעמיינע יונגט-פרא-גן. פלעגט אירע פארליינענע בילדיקן, מענדיגען, פרעזן, א. א. א. נאך דעם פלעגט ער נאך, אונטער זיין לייטונג זיינען ארוישיש און העברעאישע לידער. פארערדיקן פלעגט מען מיט א הוראה.

אלע חברים האבן יאסלען פקנא גע-ווען זיין גאט-געבענשפטע שיינע שטי-מע רע האט איר גענוגט און נאך ביי-מ'ר הערשעלע חזן און דער גרויסער שול פון חתומים האבן געהאט גרויס הגאה פון זיין זינגען, און יאסל איז טאטע גע-ווען באליבט אין אלע אידן אין שטעטל. נאך עטלעכע יאר אקטיוויטעט אין דער יונגט-ארגאניזאציע, האט יאסל אפ-גע-העווען זיך באמינען צו באקומען א ספעציפיקע עולה צו זיין קיין ארץ-ישראל.

אבער פלוצים איז אויסגעבראכן די צווייטע וועלט-מלחמה, און דער היס-טערישער מלך-המות האט אומ-טוט געווען מיט אמשארעכטן האבן געלייט די אידן. ארוישישע שטעט און

שטעטלעך זיינען חרוב געווארן. אידן זיינען אוועקגעשיקט געווארן אויף שווע-דיגע ארבעט אין די קאנצענטראציע-לא-גערן, דערנאך — אין די נאז-קאמערן פון טרעבלינקע און אנדערע ערטער, פון וועלכע זיי זיינען מער ניט צוריק גע-קערן. יאסל איז אויך פארשיקט געווארן צוואסען מיט אלע אידן פון זיין שטע-טל אין א קאנצענטראציע-לאגער און געווארט אויף זיין גורל.

זינט יאסל האט דערהאלטן א ידיעה, אז און די וועלדער ארום זיין געבורט-שטעטל האט זיך ארגאניזירט א פארטי-זאגען-גרופע פון מיטגלידער פון צו-ניכטישע יונגט-ארגאניזאציעס, האט ער אויסגעארבעט א פלאן צו אנטלויפן בורגעס לאגער, הים ער האט געוואוסט וועגן דער שטראף וואס ווארט אויף אלע פארבליבענע אין לאגער אויב ער וועלט אנטלויפן. ער האט אבער אויך גע-וואוסט, אז אלע וועלן סיי ווי סיי אומ-קעגן דורך די נאציסטישע בעלזער-הענט. דעריבער האט ער מעסט באשולדי-קן אים צווישן זיין פלאן, פארברנדן מיט נאכהע נעמען אין שונא פארן אומשולדיק פארנאמענעם ארוישיש בלוט.

יאסל האט לאנג געווארט אויפן מא-זען זיין גליקלעכן מאמענט. און דער מא-מענט איז געקומען. געווען איז עס אין א טאג, ווען דער הימל איז באדעקט געווען מיט געדיכ-טע וואלקנס. ס'האט געדויערט אן גע-טלוצט, א שטארקער רעגן האט נענט און ווי מיט עמערים. ס'האט זיך געדוכט, א סבול איז געקומען אויף ערד וועלט פון רשעות און אז אלץ וועט אפגעמעקט ווערן פון דער ערד. יאסל האט געווארט ביי ס'אין צוגעקומען די נאכט. דער רעגן האט גען אויפגעהערט און מען האט זיך געקענט ארויסגיין פון די בא-ראקן.

אין דער קאלט-פינגסטער נאכט און יאסל געלעגן אויסגעצויגן מיט א שטיק דירעקט בעד, וואס ער האט זיך צוגע-נויט, לעבן די וועלעכטישע ריאקטן, וואס האבן ארומגענומען דעם לאגער. ער האט געראכטן אין דער פון רעגן-עווייטער ערד, אן ארויסגאנג אויף יענער זייט לאגער.

נאך האלבער נאכט האט יאסל שוין געטאשטעט אין בלאקט אויסערן לא-גער. נער נאך עטלעכע שעה ניון, יאסל-אנגעקומען צו א קליין הייזל, ווייס פון ברייטן וועג וואס א פויערישע שטחפה האט פארלאזן. ער איז אהן אריין כדי ער צו שיצן פון רעגן. א מידער, א נא-כער איז ער אוועקגעפאלן אויף א ביסל שמוציגע שטריי און איינגעשלאפן.

ווען ער האט זיך אויפגעקאפט האט ער געזען, ער האט באשלאפן דאס צו בלייבן א נאגצן טאג און ערשט אין דער פינגסטער נאכט זיך לאזן און וועג אריין, כדי צו דערנרייבן זיינע חב-רים פארטראווערן.

דורך זייטיקע וועגן איז יאסל א גאט-צע נאכט געלאנגען כדי ער איז געקומען צו זיינע חברים. זיי האבן זיך מיט אים דערפרייט; אים דערציילט ווי אזוי זיי פירן דעם פארטראווענע-קאמפ מיטן שו-נאך; ווי אזוי זיי זיינען באפאלן א גי-ווער-סלאגן, צוגענומען א סך געווען און געברענגט אין לאגער דורך געווי-מע וועגן.

ווען יאסל איז געקומען א ביסל צו זיך נאך זיינע לעגעס פארטראווענע, האט ער זיך געשטעלט און דער שפיץ פון דער פארטראווענע-גרופע וואס האט זיך שפעטער פראייניקט מיט אנדערע גרופן, אין קאמפ קעגן די בלוטיגע נא-ציסטישע מערדער.

זיי האבן אויפגעריסן ברויטן אין מא-מענט, ווען א צוג מיט דריישיע מיליטער איז ארויפגעפארן און אים געשעמערט זיי האבן צעשטערט באן-רעלסן, פון אז אויך באפאלן נאציסטישע שטחפן און זיי געלאזט קיין אייגעס פון זיי אן לעבעדיקן.

ווארן א שיעק פאר די נאציס אין זיינע ראיאן. אבער יאסל האט זיך ניט גא-גענט מיט דעם אליין. ער האט אויך א באראטונג מיט זיינע חברים באשליסן צו באפרייען עטלעכע הונדערט אידן פון געטא אינעם שטעטל, וואס איז געלעבן פון פופטיק אפגעשטעלט פון דעם ניוטן געדיכטן וואלד, וואו ס'האט זיך אויס-באזאלטן די פארטראווענע-גרופע.

אין פינגסטער נאכט האט א גרויסע טרופע פון באוואוסטן פארטי-זאגער מיט יאסלען און דער שטיק מארשירט דורכ זייטיקע וועגן צו שטעטל.

די פארטיזשע האבן ארומגערינגלט דעם געטא און אנגעווארן א קאמפ דאס די נאציס אויף טוים און לעבן. דאס דראקאן פון די האנט-גראנאטן האט זיך אויסגעמישט מיט דער שטארקער שטי-מע פון יאסלען: „נקמה פאר אונדערע שוועקסטער און ברידערע פארנאמענע בלוט...“ און נאך א קאמפ פון עטלע-כע שעה איז געלונגען צו באפרייען די אידן.

קומענדיק צוריק און וואלד, האט מען זיך ארויסגעווען, אז עס פלעגט ער חברים און א חברה, וועלכע זיינען גע-פאלן אין א קאמפ. אויך יאסל איז געלע-בעטען פארוואונדערט און אפגעלאנגען



יוגנט אונדאנד

ארויסגעגעבן פון דער

ציוניסטישער יוגנט ארגאניזאציע, ד. ד. ר. ד.

נומער 30

אקטאבער 1945 — חשוון 5706

ינעמאך אירעס,

דעווייאַניסטישע דעמאָנאָיע

ווייטיקלעך איז וואָס דער עולם, אָן אַבסאלוט אַנטי-רעוויזיאַניסטישער, (דאָס האָט מען געזען פֿון די ליידיגע פֿעסער וואָס זיי האָבן אוועקגעשטעלט פֿאַרן „קרן תּל-חי“) כאַפּט זיך נישט אויף דעמאָנאָיע און פּאָסטער כאַ-דיסעריי און זיי פּאַסירן. מען האָט הענט, אַפּלאַדירט מען. ווייסן נישט די אַרענטיגער יידן, אַז ער האָט זיי דאָ נישט אויסגעזאָגט קעגן וואָס נאָך זיי זיינען געווען און זיינען נאָך איצט קעגן? ווי וואָלט געווען ווען ער דער-ציילט, אָן די רעוויזיאַניסטן זיינען קרן קומט, קעגן קרן היסור, קעגן דער הסתּדרות, קעגן דיסציפּלין, קעגן דער ציוניסטישער אַרגאַניזאַציע? וואָלטן דעמאָלט די יידן געפּאַסט בראַווו, בלוין דערפֿאַר ווייל פּאַסטן בראַ-וואָ קאָסט נישט קיין געלט?

די יוגנט פֿון אַנדזער באַוועגונג, דער עיקר אַנדזער אַרגאַניזאַציע, דרור, נישט נאָר טאַר זי נישט פּאַרכאַפּט ווערן פֿון די דעמאָנאָישע פּראָזן, ווי עס זיינען דאָ, למשׁל, פּאַרכאַפּט געוואָרן ייִדישע צייטונגען (דאָ האָט געלֶט אויך געוויקלט אַ שוין ביסל), נאָר זי מוז אַרויס און קאַמפּ קעגן דער מיואָסער דעמאָנאָיע פֿון איין זייט און דער אינגאַראַנץ און פּאַליטישער אַומרייפּיקייט פֿון די מאַסן (אויך פֿון ציוניסטן) פֿון דער צווייטער זייט.

זייט געוואַרנט און וואַרנט אַנדערש, דער עיקר דער ציוניסטישער יוגנט, פּאַר די לייכטע צוואַנגענישן און פּאַ-כעיי פֿון שווערדלעך, בעת דעם קאַמפּ פֿאַרן דעהאַלטן אַנדזערע ייִדישע פּאַזיציעס אין אַרץ ישׂראֵל און פֿאַרן דעראַבערן נייע, פּירן אַנדזערע חברים, די צענדליקער טוויזנטער פֿון דער הסתּדרות, פֿון דער יוגנט, נישט פֿון קיין שום דעמאָנאָישע פּאַרטיי ווי עס זיינען די רעווי-זיאַניסטן און נישט פֿון איר פּאַרטייטער בית"ל-יונגט.

נעקענטע שטענדער אַרץ-ישׂראֵל ווערט געבויט נישט מיט קיין פּראָזן, נאָר מיט געשויס. אַנדזערע באַוועגונג און די מרגענערן פֿון דעם איי-ישׂראֵל-אויספֿון און קיין שום קאַמפּאַנס דרשׁות אינטערעסירן נישט.

אַ שטיק צייט איז שטיל געווען מיטן היפּף, פֿון די הי-גע רעוויזיאַניסטן. אַ הויז זייער הפּקר-בלאַט, אירעזע סאַניטאַט, וואו אַנפֿאַרן אויף דער הסתּדרות און סתּם סמיות פּאַרנעמען דאָס ערשטע פּלאַן טויכן זיי אויף פֿון טאַל צו טאַל ווי מייז פֿון די לעבער, לאָזן איבער אַ נישט אַנגענעמענס ריח און שלאַפּן ווידער איין.

איצט האָבן זיי באַקומען אַ נרויס, „סטאַר“ — אַ פּאַ-פּיאַן, די רעוויזיאַניסטן, הנס ווי פּרעדיקן רעליגיע, דאָס אַפּהיטן פֿון תּורת-משה און פרומקייטן וועלן זיי אייך ניט פּאַרבייטן דעם געזעסן רב און תּלמיד-חכם פּאַר אַ מיליטעריש קנעפּל, און האָט מען צעפּויקט פּריער אין סאַניטאַט ווידער און ווערנאָך אין בונענאָם-אירעס, אַז דער קאַפּיטאַל קאַליז האָט דאָ געדינט, דאַרט געשלאָגן, גע-מיטשט — בקיצור ער איז אַ „נאַציאָנאַלער“ העלד און דער דאָזיקער העלד דאַרף עס זאָגן דאָ ביי אַונדן דאָס לעצטע אַויס-לייכטע און אַמתע וואַרט וועלן דער אַרץ-ישׂראֵל-פּאַליטיק.

וואָס איז געווען דער סוף? דער ה' קאַליז האָט זיך גאַנץ פּיין צעטרעט (ער טרעט נאַרנישט שלעכט) אַבער ווען וואָס? וועגן דער פּאַליטיק אַרומ א"י, וועגן ווירט-שאַפּטיגע פּאַפּלעכע פֿון ישׂוב, וועגן די פּולטער-אויס-מיטן ניון, וועגן דעם ווייסע דעם נישט און אויב ער ווייסט לוינט אים וועגן דעם נישט צו רעדן, ווייל... רע-וויזיאַניסטן האָבן דערמיט, חלילה, נאַרנישט צו טאָן. איי-ישׂראֵל ווערט געבויט אָן דער עצה טובּה און אָן דער הילף און נאָך בעסער, קעגן דער טעאָריע, פֿון קאַ-פיטאַל קאַליז און זיינע מענטשן פֿון, אירעזע סאַניטאַט, וועגן וואָס ער האָט יאָ צעטרעט? וועגן זייער צילעכעיס פּאַליטיק, דאָס האָט דער דאָזיקער קאַפיטאַל אַונטערגע-שטראָפּן מיט מיואָסער און עקלדזשער באַרימער זיי פֿון הסתּר-מענטשן. זיי זיינען געווען קעגן דער בילנה, קעגן ווייטגעגען, קעגן דער עקזעקוטיווע, אזוי האָט מיט גע-טרייען און געוואָרן אויף אַן עקלדזשן און ציינישן אופֿן געלעבט אין טיש דער קאַפיטאַל.